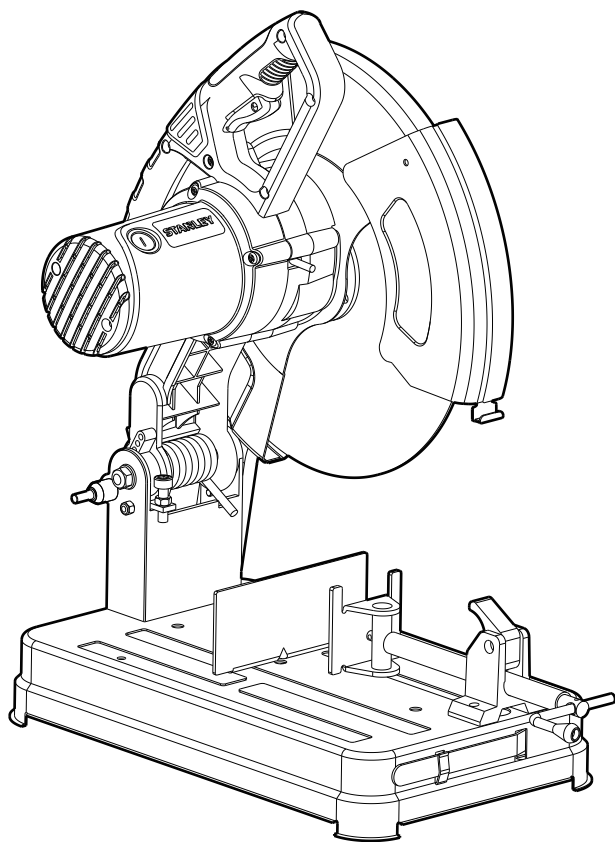
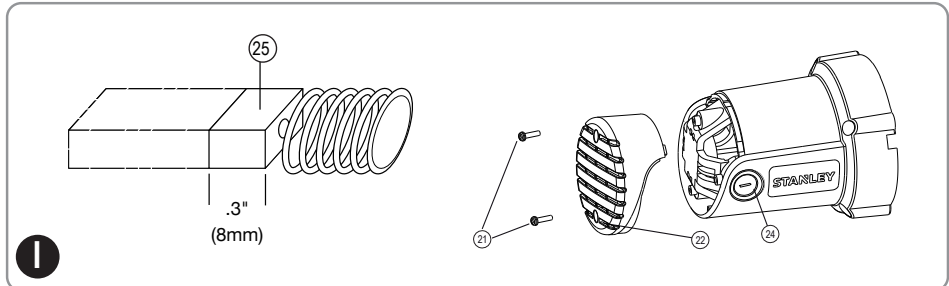
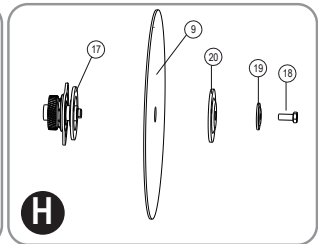
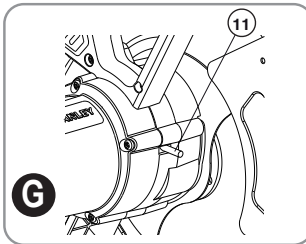
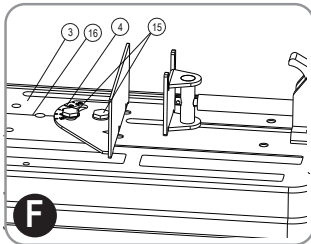
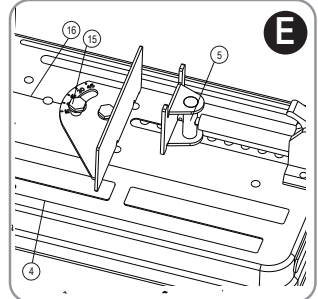
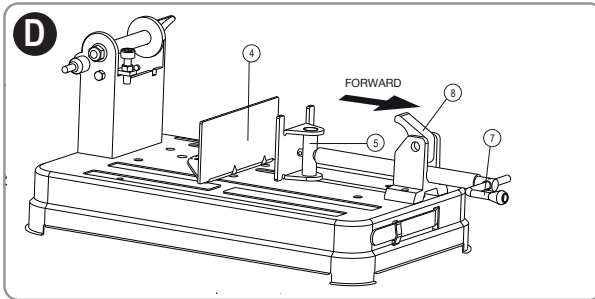
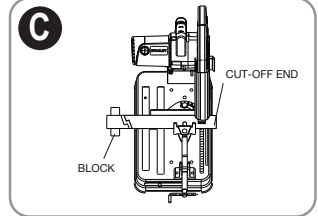
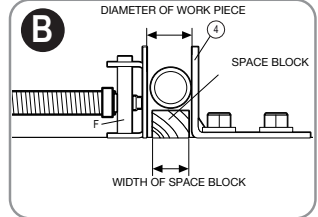
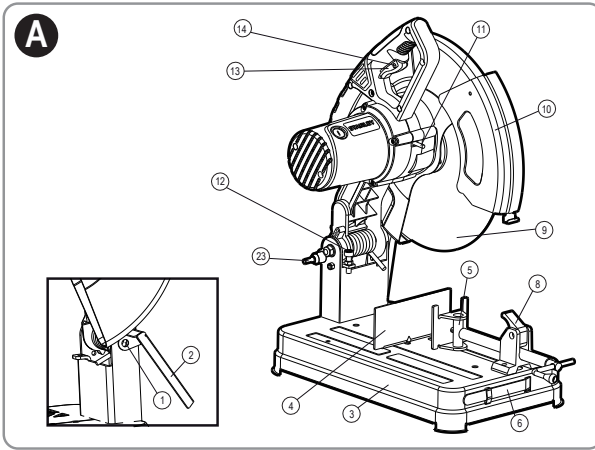


# STANLEY®



SSC22

English	Page	03
Français	Page	11
Ukrainian	Page	20
Turkish	Page	30
العربية	Page	45



## INTENDED USE

Your STANLEY SSC22 Chop Saw is intended to cut of variously shaped steel materials. This tool is intended for professional use.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### General power tool safety warnings



**WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
  - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
  - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
  - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
  - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. **Service**
  - a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUT-OFF MACHINES**

- 1. **Cut-off machine safety warnings**
  - a. **Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
  - b. **Use only bonded reinforced wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
  - c. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
  - d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of a cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
  - e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
  - f. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
  - g. **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
  - h. **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If the power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
  - i. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying

generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- j. **Keep bystanders a safe distance away from work area**
  - Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- l. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan can draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- m. **Do not operate the power tool near flammable materials. Do not operate the power tool while placed on a combustible surface such as wood.** Sparks could ignite these materials.
- n. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

**2. Kickback and related warnings**

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled cutting unit to be forced upwards toward the operator.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** The operator can control upward kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** If kickback occurs, it will propel the cutting unit upwards toward the operator.
- c) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- d) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- e) **When the wheel is binding or when interrupting a cut**

for any reason, switch off the power tool and hold the cutting unit motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

- f) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- g) **Support any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

### CHOPSAW SAFETY WARNINGS

- **Always wear proper eye and respiratory protection.**
  - **Before using, inspect the cutting wheel for cracks or flaws.** If such a crack or flaw is evident, discard the wheel. The wheel should also be inspected whenever you think the tool may have been dropped. Flaws may cause wheel breakage.
  - **When starting the tool with a new or replacement wheel or if you are unsure of the condition of the wheel, hold the tool in a well protected area and let it run for one minute.** If the wheel has an undetected crack or flaw, it should burst in less than one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.
  - **In operation, avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment.** If this occurs, stop the tool and inspect the wheel for cracks or flaws.
  - **Clean your chop saw periodically following the procedure in this manual.**
  - **Do not remove wheel guards or base.**
  - **ALWAYS** used on a stable and level surface.
  - **ALWAYS** wear gloves when handling wheels.
  - **ALWAYS USE THE VISE OR SPECIAL FIXTURE TO CLAMP WORK SECURELY.** Other aids such as spring, bar, or C-clamps may be appropriate for certain sizes and shapes of workpiece. Use care in selecting and placing these clamps and make a dry run before making a cut.
  - Use only 14" type 1 wheels rated at 4100 rpm or higher.
  - Allow cut off parts to cool before handling.
  - Do not attempt to cut wood or plastic with this tool.
  - **NEVER CUT MAGNESIUM WITH THIS TOOL.**
  - In case of workpiece fragments jammed between saw blade and guards, disconnect the machine from the power supply. Remove the jammed parts and reassembling the saw blade.
  - Use chop saw in a well-ventilated area.
  - Turn chop saw off before removing any pieces from the base.
- **DO NOT CUT ELECTRICALLY LIVE MATERIAL.**
  - **Do not use circular saw blades or any other toothed blades with this tool.** Serious injury may result.
  - **DO NOT OPERATE THIS TOOL NEAR FLAMMABLE LIQUIDS, GASES OR DUST.** Sparks or hot chips from cutting or arcing motor brushes may ignite combustible materials.
  - Do not use the side of the abrasive wheel as a deburring grinder. This will substantially weaken the wheel creating an unsafe condition. The wheel may come apart.
  - **CAUTION: Wear appropriate hearing protection during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.
  - **CAUTION: Spark deflector will get hot.** Avoid touching or adjusting while hot. Keep cordset and materials away from spark deflector.
  - **Avoid prolonged contact with dust from sawing and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.**
  - **WARNING: Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure.** Direct particles away from face and body. For your convenience and safety, the following warnings are on your Heavy-Duty 14" (355mm) Chop Saw:
    - **DO NOT USE TOOTHED BLADES.**
    - **USE ONLY REINFORCED WHEELS RATED 4100 RPM OR HIGHER.**
    - **WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**
    - **ALWAYS: WEAR EYE PROTECTION, USE GUARDS, CLAMP WORK IN VISE, USE PROPER RESPIRATORY PROTECTION.**
    - **ALWAYS STORE CUTTING DISCS WELL- PROTECTED AND IN A DRY PLACE, OUT OF REACH OF CHILDREN**
    - **ONLY USE CHOP SAW WHEEL OF A MAX. THICKNESS OF 3.0 MM AND A MAX. DIAMETER OF 355mm.**

### RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

**ELECTRICAL SAFETY**



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



**WARNING!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

**USING AN EXTENSION CABLE**

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm <sup>2</sup> )	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

	Cable length (m)					
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
		6	6	6	6	6	10
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
220-240	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

**LABELS ON TOOL**

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
V	Volts	≡	Direct Current
A	Amperes	n <sub>0</sub>	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

**Position of date code**

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2017 XX JN  
Year of manufacturing

**PACKAGE CONTENTS**

The package contains:

- 1 Chopsaw
- 1 355mm Metal Cutting Abrasive Wheel
- 1 Wheel Wrench
- 1 Instruction Manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

**FEATURES (Fig. 1, 4)**

This tool includes some or all of the following features.

1. Spark Deflector Screw
2. Spark Deflector
3. Base
4. Fence
5. Vise
6. Polygonal Wrench
7. Crank
8. Vise Level
9. Wheel
10. Guard
11. Spindle Lock
12. Depth Stop Bolt and Jam Nut
13. Trigger Switch with On/off
14. Padlock Hole
15. Fence Bolts
23. Lock Pin

## POWER SUPPLY

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. A voltage decrease of more than 10% will cause a loss of power and overheating.

## CUTTING CAPACITY

The wide vise opening and high pivot point provide cutting capacity for many large pieces. Use the cutting capacity chart to determine total maximum size of cuts that can be made with a new wheel.



**CAUTION: CERTAIN LARGE, CIRCULAR OR IRREGULARLY SHAPED OBJECTS MAY REQUIRE ADDITIONAL HOLDING MEANS IF THEY CANNOT BE HELD SECURELY IN VISE.**



**CAUTION: DO NOT CUT MAGNESIUM WITH THIS TOOL.**

## MAXIMUM CUTTING CAPACITY

**NOTE:** Capacity shown on chart assumes no wheel wear and optimum fence position.

Workpiece Shape:				
90° Cutting Angle	A = 125mm (4-7/8")	A = 115mm (4-1/2")	115mm x 130mm (4-1/2" x 5-1/8") 102mm x 178mm (4" x 7") 76mm x 204mm (3" x 8")	A = 120mm (4-3/4")
45° Cutting Angle	A = 115mm (4-1/2")	A = 98mm (3-13/16")	95mm x 105mm (3-3/4" x 4-1/8")	A = 105mm (4-1/8")

### To carry (Fig. A)

Fold down unit to position where you can carry the saw. Push in lock pin (23) to lock arm down.

### Installation instruction (Fig. C)

Fix the tool on a stable position through fix holes by using 2 M10 bolts.

### Un locking (Fig. A)

To unlock tool and raise head, depress motor arm slightly and pull lock pin (23) out. Motor arm will then pivot upward.

### Spark deflector adjustment (Fig. A)

To best deflect sparks away from surrounding persons and materials, loosen the screw (1), adjust the spark deflector (2) and then retighten screw. Do not allow cordset to come into contact with deflector or sparks as damage to cordset may occur.

### Depth stop (Fig. A)

Depth stop is set at the factory for a new 14" wheel to prevent wheel from cutting into the supporting surface. To allow more depth of cut, use the wrench (no provided) to loosen the depth

stop bolt (12) and raise bolt to desired height and then turn jam nut (12) clockwise until seated firmly on the casting. Securely tighten the depth stop bolt before use.



**CAUTION:** When changing to a new wheel, readjust depth stop to original position to prevent cutting into supporting surface.

### Trigger switch (Fig. A)

To start the tool, depress the trigger switch (13). To turn the tool off, depress the trigger again and release the trigger switch. Keep hands and material from wheel until it has coasted to a stop. To prevent unauthorized use of tool, install a standard padlock (not included) into the padlock hole (14) located in the trigger.

## MATERIAL CLAMPING AND SUPPORTING

- Angles are best clamped and cut with both legs resting against base.
- A spacer block slightly narrower than the work piece can be used to increase wheel utilization (Fig. B).
- Long work pieces must be supported by a block so it will be level with top of base (Fig. C). The cut off end should be free to fall downward to avoid wheel binding.

### Vise operation (Fig. D)

The vise (5) has a quick-travel feature. To release the vise when it is clamped tightly, turn the crank (7) counterclockwise one or two times to remove clamping pressure.

Lift vise lever (8) up. Pull crank assembly out as far as desired. Vise may be pushed forward into work without cranking. Lower vise lever (8) then tighten vise (5) on work by using crank (7).

### Fence operation (Fig. E, F)



**CAUTION:** Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. The fence (4) can be adjusted two ways: to change desired cutting angle and to change spacing between the fence and vise.

### To change the desired cutting angle

Use the wrench (6) provided to loosen (do not remove) the two fence bolts (15). Align the desired angle indicator line with the slot line (16) in the base (3). Securely tighten both fence bolts before use. For more accurate square cuts, disconnect the power supply, loosen the two fence bolts, push arm down until wheel extends into base. Place a square against the wheel and adjust fence against the square. Securely tighten both fence bolts before use. When making a miter cut, the vise (5) may not clamp securely, depending on the thickness of the workpiece and the miter angle. Other aids (such as spring, bar or C-clamps) will be necessary to secure the work piece to the fence when making these cuts.

### To change spacing between the fence and vise

Using the wrench (6) provided, loosen and remove the two fence bolts (15). Adjust the fence (4) to desired locations. Insert both fence bolts in provided locations. Securely tighten both fence bolts before use.

**Removal and installation of wheels (Fig. G, H)**



**CAUTION:** Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. Do not make any adjustment while the wheel is in motion. Do not make any adjustment while chop saw is plugged into power supply.

1. Push in spindle lock (11) and rotate wheel (9) by hand until wheel lock lever engages slot in inside flange(17) to lock wheel. Loosen the bolt (18) counterclockwise in the center of the abrasive wheel with the M10 Polygonal wrench (6). Bolt has right-hand thread.
2. Remove the bolt (18), washer (19), outside flange (20) and old wheel (9).
3. Make sure flange surfaces are clean and flat. Install the new abrasive wheel by reversing the above steps.
4. Do not overtighten bolt.



**WARNING:** Check the work surface that the chop saw rests on when replacing with a new abrasive wheel. It is possible that the wheel may contact ANY ITEMS OR STRUCTURE THAT EXTENDS ABOVE work surface (under the base) when the arm is fully lowered.



**WARNING:** Always keep the screw attached to the guard and make sure the center guard in the right position after replacing wheel and before use, to protect user from high speed rotating wheel.

**Operation tips for more more accurate cuts**

- Allow the wheel to do the cutting. Excessive force will cause the wheel to glaze reducing cutting efficiency and/or to deflect causing inaccurate cuts.
- Properly adjust fence angle.
- Make sure material is laying flat across base.
- Properly clamp material to avoid movement and vibration.

**Motor brush inspection and replacement (Fig.I)**



**WARNING:** Turn off and unplug the tool. Be sure the trigger switch is in the OFF position. Brushes should be regularly inspected for wear. To inspect brushes, unscrew the two end cap screws (21) and remove end cap (22). Remove brush cap (24). Brushes (25) should slide freely in brush box. If brushes are worn down to .3" (8mm) as shown in Figure I they should be replaced. To reinstall, push new brush back into brushbox. If replacing existing brush, maintain same orientation as when removed. Replace the brush cap (do not overtighten). Replace end cap and two screws. Tighten securely.

**Tool care**

Avoid overloading the machine. Overloading will result in a considerable reduction in speed and efficiency and the unit will become hot. In this event, run the machine at no load for a minute or two until cooled to normal working temperature by

the built in fan. Switching your machine on and off whilst under load will considerably reduce the life of the switch.

**Important**

To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside. Blowing dust and grit out of the main housing by means of an air hose is recommended and may be done as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Always wear proper eye and respiratory protection.

**NOTE:** Unit may be converted to a 3-wire twist lock cord set at an authorized service center.

**MAINTENANCE**

Your STANLEY corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. To ensure satisfactory operations, the tool must be maintained and cleaned regularly



**WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs.** Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

- This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.
- The tool will automatically switch off when the carbon brushes are worn.



**WARNING!** Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Or switch off and remove the battery from the appliance/ tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/ tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

**Lubrication**



STANLEY power tools are properly lubricated at the factory and are ready for use. Tools should be relubricated regularly, depending on usage. This lubrication should only be attempted by trained power tool repair persons, such as those at STANLEY service centers or by other qualified service personnel.



Closed-type, grease-sealed ball bearings are used throughout. These bearings have sufficient lubrication packed in them at the factory to last the life of the chop saw.

## Cleaning



**WARNING:** unplug the tool before you use a cloth to clean the housing. With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvents.



Blowing dust and grit out of the main housing by means of an air hose is recommended and may be done as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Always wear proper eye and respiratory protection.

## ACCESSORIES

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool.

**NOTE:** Accessory must be rated for use at speed equal to or higher than nameplate RPM of tool with which it is being used.



**CAUTION:** The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only high-strength Type 1 organic bonded wheels rated 4100 rpm or higher. Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice. Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability

## SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

## TECHNICAL DATA

CHOP SAW		SSC22
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50-60
Power input	W	2200
No-load speed	min <sup>-1</sup>	4100
Max diameter	mm	355
Weight	kg	15.5
Thickness	mm	3.0
Bore size	mm	25.4

## Level of sound pressure according to EN62841

Sound pressure ( $L_{pA}$ )	dB(A)	87
Sound pressure uncertainty ( $K_{pA}$ )	dB(A)	3
Sound power ( $L_{WA}$ )	dB(A)	107.5
Sound power uncertainty ( $K_{WA}$ )	dB(A)	3

## Vibration emission value $a_h$

( $a_h$ ) =	m/s <sup>2</sup>	4.9
Uncertainty (K) =	m/s <sup>2</sup>	1.5

## VIBRATION AND NOISE

The declared vibration and noise emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration and noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



**WARNING!** The vibration and noise emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration and noise level may increase above the level stated.

When assessing vibration and noise exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration and noise exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### EC declaration of conformity MACHINERY DIRECTIVE



#### SSC22 - Chop Saw

STANLEY declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015, EN 62841-3-10:2015

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY.

**R.Laverick**  
Engineering Manager  
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
12.2016

## TWO YEAR WARRANTY

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- Proof of purchase is produced;
- The STANLEY product is returned complete with all original components;
- The product hasn't been used for hire purposes.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**USAGE PRÉVU**

Votre tronçonneuse à métaux SSC22 de STANLEY est destinée à couper des pièces en acier de forme variée. Cet outil est destiné à une utilisation professionnelle.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ****Avertissements de sécurité générale concernant l'outil électrique**

Les définitions ci-dessous définissent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.



**AVERTISSEMENT !** Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer un incendie, une électrocution et/ou de graves blessures.

Conservez ces avertissements et ces instructions à titre de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le courant (avec cordon d'alimentation) ou fonctionnant sur batterie (sans cordon)

**1. Sécurité de l'aire de travail**

- a. **Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé.** Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- b. **Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquides inflammables, de gaz, ou de poussières.** La mise en marche de l'outil crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.
- c. **Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

**2. Sécurité électrique**

- a. **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la terre).** Des fiches non modifiées et raccordées aux prises murales correspondantes réduiront les risques de choc électrique.
- b. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- c. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- d. **Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le cordon éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupant-sous des pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e. **Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet.** L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
  - f. **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
3. **Sécurité personnelle**
    - a. **Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
    - b. **Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures corporelles.
    - c. **Évitez les démarrages intempestifs. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
    - d. **Retirez toute clé à molette ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laissez une clé à molette ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
    - e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
    - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
    - g. **Si des dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de cet outil peut réduire les dangers associés à la présence de poussières.
    - h. **Ne pensez pas que la familiarité que vous avez acquise en utilisant fréquemment des outils vous permet d'être complaisant et d'ignorer les principes de sécurité concernant l'utilisation des outils.** Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.
  4. **Utilisation et entretien de l'outil électrique**
    - a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** L'outil adapté est plus efficace et moins dangereux s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b. **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débrancher la fiche de l'alimentation source et / ou la batterie de la outil électrique avant de faire ajustements, changement d'accessoires, ou stockage d'outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas de personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
- e. **Maintenir les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, toute possibilité de rupture de pièces et tout état pouvant affecter l'outil lors de son utilisation.** Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
- h. **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité et de le contrôler dans des situations inattendues.
- 5. **Réparation**
  - a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur agréé utilisant uniquement les pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES TRONÇONNEUSES À DISQUE**

- 1. **Avertissements relatifs à la sécurité de la tronçonneuse à disque**
  - a. **Assurez-vous de vous placer et de placer toutes les personnes présentes hors du plan de rotation du disque en rotation.** Le protège-disque permet de protéger l'opérateur des fragments de disque cassés et d'un contact accidentel avec le disque.
  - b. **Utiliser uniquement des disques renforcés pour votre outil électrique.** Le simple fait de pouvoir fixer un accessoire à votre outil électrique ne signifie pas que son utilisation est sécurisée.
  - c. **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires utilisés à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- d. **Les disques doivent être utilisés uniquement pour les applications recommandées. Par exemple, n'utilisez pas le côté d'un disque à tronçonner pour abraser une surface.** Les disques à tronçonner par abrasion sont destinés au meulage périphérique, l'application de forces latérales peut les faire briser en éclats.
- e. **Utilisez toujours des flasques de disque en bon état, de diamètre adapté au disque choisi.** Des flasques appropriés soutiennent le disque afin de réduire les risques de rupture du disque.
- f. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être inférieurs à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent être correctement protégés ou contrôlés.
- g. **La taille d'ancrage des disques et des flasques doit être adaptée au mandrin de l'outil électrique.** Les disques et les flasques ayant des trous d'ancrage qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés et entraîneront des vibrations excessives pouvant aboutir à une perte de contrôle.
- h. **N'utilisez pas des disques endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les disques pour voir s'ils présentent des écailles ou des fissures. En cas de chute de l'outil électrique ou du disque, vérifiez que le disque n'est pas endommagé ou installez un disque en bon état. Après avoir vérifié et installé un disque, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de rotation du disque et faites tourner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute.** Les disques endommagés vont normalement se briser pendant ce test.
- i. **Portez un équipement de protection individuelle. En fonction de l'utilisation, utilisez un écran facial, des lunettes protectrices contre les agents chimiques ou des lunettes de sécurité. Si besoin, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier capable d'arrêter les petits fragments du disque ou de la pièce tronçonnée.** La protection oculaire doit pouvoir arrêter les projections de débris générés au cours de différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doivent être capables de filtrer les particules produites par vos travaux. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- j. **Les personnes présentes doivent se tenir à distance de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de la pièce tronçonnée ou d'un disque brisé peuvent être projetés au-delà de la zone de tronçonnage immédiate et provoquer des blessures.
- k. **Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon risque d'être coupé et votre main ou bras peut entrer en contact avec le disque en rotation.

- l. **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur peut attirer la poussière à l'intérieur du logement et une accumulation excessive de métaux peut provoquer des dangers électriques.
- m. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. N'utilisez pas l'outil électrique alors que vous vous tenez sur une surface combustible comme le bois.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- n. **N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'usage d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

#### 2. Recul et mises en garde associées

Le recul est une réaction soudaine provoquée par le pincement ou l'accrochage d'un disque en rotation. Un pincement ou un accrochage provoquera un calage rapide du disque rotatif, qui à son tour projettera de façon incontrôlée l'appareil de coupe vers le haut en direction de l'opérateur.

Par exemple, si un disque abrasif est accroché ou pincé par la pièce à usiner, le rebord du disque qui entre dans le point de pincement peut accrocher la surface du matériau, provoquant des sauts ou des retours de disque. Les disques abrasifs peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le recul résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de l'observation des procédures d'utilisation et peut être évité en suivant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- a) **Maintenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et vos bras de manière à résister aux reculs.** L'opérateur peut maîtriser les forces de recul s'il prend les précautions appropriées.
- b) **Ne positionnez pas votre corps dans le plan de coupe du disque rotatif.** Si un recul se produit, il propulsera l'appareil de coupe vers le haut en direction de l'opérateur.
- c) **N'attachez pas une scie à chaîne, un disque à sculpter le bois, un disque diamant segmenté avec un écart périphérique supérieur à 10 mm ou une lame de scie circulaire à dents.** Ces lames provoquent souvent des retours et des pertes de contrôle.
- d) **Ne forcez pas le disque et n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas de faire une coupe trop profonde.** Le fait de forcer le disque augmente la charge à laquelle il est soumis et il est ainsi plus susceptible de se tordre ou de s'accrocher lors du tronçonnage, ou encore de subir un recul voire de se briser.
- e) **Si le disque s'accroche ou le tronçonnage est interrompu pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et tenez l'outil et le disque immobiles jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de la zone de coupe alors qu'il tourne, autrement il risque d'avoir un effet de recul.** Recherchez et prenez la mesure corrective nécessaire pour éliminer la cause du grippage du disque.
- f) **Ne redémarrez pas l'opération de coupe sur la pièce à**

découper. Laissez le temps au disque d'atteindre sa vitesse maximale avant d'insérer avec précaution la lame dans la coupe commencée. Le disque risque de s'accrocher, se déplacer ou reculer si l'outil électrique est redémarré sur la pièce à meuler.

- g) Posez toute grande pièce à meuler sur des supports afin de réduire le risque de pincement et de recul. Les grandes pièces ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près des rebords de la pièce de chaque côté du disque.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX TRONÇONNEUSES À MÉTAUX

- **Portez toujours une protection oculaire et respiratoire appropriée.**
- **Avant l'utilisation de l'outil, inspectez le disque pour détecter tout défaut ou fissure. Si un tel défaut ou fissure est visible, mettez le disque au rebut. Le disque devrait également être inspecté chaque fois que vous pensez que l'outil est tombé.** Des défauts peuvent entraîner la rupture du disque.
- **Lors du démarrage de l'outil avec un nouveau disque de remplacement ou lorsque vous n'êtes pas sûr de l'état du disque, mettez l'outil dans un espace protégé et laissez-le tourner pendant une minute.** Si le disque est fissuré ou s'il a un défaut non détecté, il devrait éclater en moins d'une minute. Ne démarrez jamais l'outil quand une personne est dans l'alignement du disque. Cela inclut l'opérateur.
- **Lorsque l'outil est utilisé, évitez de cogner ou de secouer le disque ou de le traiter durement.** Si cela se produit, arrêtez l'outil et inspectez le disque pour détecter toute fissure ou défaut.
- **Nettoyez votre tronçonneuse à métaux régulièrement en suivant la procédure décrite dans ce manuel.**
- **Ne démontez pas les protections du disque ou le socle.**
- **UTILISEZ TOUJOURS L'ÉTAU OU UN DISPOSITIF SPÉCIAL POUR SERRER LA PIÈCE À COUPER EN TOUTE SÉCURITÉ.** D'autres accessoires, comme des brides à ressort, des barres de serrage ou des serre-joints, peuvent être appropriés à certaines tailles et formes de pièce à couper. Faites attention lorsque vous sélectionnez le moyen de fixation de faire un essai avant d'effectuer la coupe finale.
- Utilisez exclusivement des disques de 355 mm (14") de type 1 de vitesse nominale de 4 100 tr/min ou plus.
- Laissez toujours les pièces et les outils refroidir avant de les manipuler.
- N'essayez pas de couper du bois ou du plastique avec cet outil.
- **NE COUPEZ JAMAIS DU MAGNÉSIUM AVEC CET OUTIL.**
- Si des fragments de la pièce coupée se coincent entre le disque de la tronçonneuse et le protège-disque, débranchez la machine du secteur. Retirez les fragments coincés et remontez le disque.

- Utilisez la tronçonneuse à métaux uniquement dans un endroit bien aéré.
- Éteignez la tronçonneuse avant de retirer les pièces du socle.
- **NE COUPEZ PAS DU MATÉRIEL SOUS TENSION.**
- **N'utilisez pas des lames de scie circulaire ou toute autre lame dentée avec cet outil.** Des blessures graves peuvent en résulter.
- **N'UTILISEZ PAS CET OUTIL À PROXIMITÉ DE LIQUIDES INFLAMMABLES, DE GAZ OU DE POUSSIÈRES.** Des étincelles ou des copeaux brûlants provenant de la coupe, ou un arc électrique provenant des balais du moteur, peuvent enflammer les matériaux combustibles.
- N'utilisez pas le côté du disque abrasif pour ébavurer une pièce. Cela affaiblira considérablement le disque et créera une condition dangereuse. Le disque peut éclater en morceaux.
- **ATTENTION : Portez une protection auditive appropriée pendant l'utilisation de l'outil.** L'utilisation dans certaines conditions et durées, le bruit provoqué par cet outil peut entraîner une perte auditive.
- **ATTENTION :** Le déflecteur d'étincelles va devenir très chaud. Évitez de le toucher ou de le régler pendant qu'il est chaud. Gardez les matériaux et les câbles électriques éloignés du déflecteur d'étincelles.
- **Évitez le contact prolongé avec la poussière produite par le ponçage, le sillage, l'affûtage et le forage et toute autre activité de maçonnerie. Portez des vêtements de protection et lavez les surfaces exposées avec de l'eau savonneuse. Laissez entrer de la poussière dans votre bouche, vos yeux, ou sur votre peau peut engendrer l'absorption de produits chimiques.**
- **AVERTISSEMENT :** Utilisez toujours des protections respiratoires certifiées OSHA/NIOSH appropriées à l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps. Pour plus de confort et de sécurité, les avertissements suivants sont inscrits sur votre tronçonneuse industrielle à métaux de 355 mm (14") :
- **POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE, LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.**
- **NE PAS UTILISER DE LAMES À DENTS.**
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT DES DISQUES RENFORCÉS DE VITESSE NOMINALE DE 4 100 TR/MIN OU PLUS.**
- **LORS DE RÉPARATIONS, UTILISER EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.**
- **TOUJOURS : PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION, UTILISER LES DISPOSITIFS DE PROTECTIONS, BIEN SERRER LA PIÈCE À COUPER DANS L'ÉTAU, UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.**
- **TOUJOURS STOCKER LES DISQUES DANS UN**

### ENDROIT PROTÉGÉ ET SEC, HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

- **UTILISER EXCLUSIVEMENT DES DISQUES POUR TRONÇONNEUSE D'UNE ÉPAISSEUR MAX. DE 3 MM ET D'UN DIAMÈTRE MAX. DE 355 MM.**

### RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des instructions de sécurité en vigueur et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Ces risques sont les suivants :

- Troubles de l'audition.
- Risques de blessures corporelles dus aux particules volantes.
- Risques de brûlures dus aux accessoires devenant brûlants durant leur utilisation.
- Risques de blessures corporelles dus à un usage prolongé.
- Risques d'explosion de poussières de substances dangereuses.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Cet outil dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle de la plaque signalétique.



**AVERTISSEMENT !** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de réparation agréé Stanley ou encore une personne tout aussi qualifiée afin d'éviter tout accident ou blessure. En cas de remplacement du cordon d'alimentation par une personne tout aussi qualifiée mais non agréée par STANLEY, la garantie ne sera plus valable.

### UTILISATION D'UNE RALLONGE

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge homologuée capable de transmettre le courant spécifié sur l'outil. La section transversale minimale du fil conducteur est de 1,5 mm<sup>2</sup>. Les câbles doivent être démêlés avant de les enrouler.









Section transversale du câble (mm <sup>2</sup> )	Intensité nominale du câble (Ampère)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Longueur du câble (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tension	Ampères	Intensité nominale du câble (Ampère)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20	
12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-	

## ÉTIQUETTES SUR L'OUTIL

L'étiquette apposée sur votre outil peut afficher les symboles suivants :

	<b>AVERTISSEMENT ! AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT L'UTILISATION DE L'OUTIL.</b>		
	Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes-masque.		
	Portez des protège-oreilles.		
V	Volts		Courant continu
A	Ampères	$n_0$	Vitesse à vide
Hz	Hertz		Construction de classe II
W	Watts		Borne de terre
min	minutes		Symbole d'alerte de sécurité
	Courant alternatif	/min.	Tours ou mouvements alternatifs par minute

## Position du code de la date

Le code de la date, qui comporte également l'année de fabrication, est imprimé sur le logement.

Exemple :

2017 XX JN  
Année de fabrication

## CONTENU DE L'ENSEMBLE

L'ensemble contient :

- tronçonneuse à métaux
  - disque abrasif de coupe pour métaux de 355 mm
  - clé pour serrer le disque
  - manual d'instruction
- Vérifiez que l'outil, les pièces détachées et les accessoires n'ont pas été endommagés durant le transport.
  - Prenez le temps de bien lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil.

## CARACTÉRISTIQUES (Fig. 1, 4)

Cet outil présente certaines ou toutes les caractéristiques suivantes.

- Bouton de verrouillage
- Vis du déflecteur d'étincelles
- Déflecteur d'étincelles
- Socle
- Guide
- Mâchoire de l'étau
- Clé polygonale
- Manivelle
- Levier de blocage de l'étau
- Disque
- Protège-disque
- Levier de verrouillage de l'axe
- Vis de butée de profondeur et contre-écrou
- Interrupteur avec détente à verrouillage
- Trou de cadenas
- Vis du guide
- Goupille de verrouillage

## ALIMENTATION

Assurez-vous que votre alimentation en électricité est conforme à celle figurant sur la plaque signalétique. Une baisse de tension de plus de 10 % entraînera une perte de puissance et la surchauffe de l'outil.

## CAPACITÉ DE COUPE

La large ouverture de l'étau et un point de pivot élevé permettent de découper des pièces de grande section. Utilisez le tableau de capacité de coupe pour déterminer la taille maximale des coupes qui peuvent être faites avec un nouveau disque.



**ATTENTION** : CERTAINES PIÈCES À COUPER GRANDES, RONDES OU DE FORME IRRÉGULIÈRE PEUVENT NéCESSITER D'AUTRES ACCESSOIRES DE FIXATION SI ELLES NE PEUVENT PAS ÊTRE MAINTENUES EN TOUTE SÉCURITÉ DANS L'ÉTAU.



**ATTENTION** : NE COUPEZ PAS DU MAGNÉSIUM AVEC CET OUTIL.

### CAPACITÉ DE COUPE MAXIMALE

**REMARQUE** : La capacité indiquée sur ce tableau assume que le disque n'est pas usé et que le guide est dans une position optimum.

Forme de la pièce à couper :				
			A x B	
Angle de coupe 90°	A = 125mm (4-7/8")	A = 115mm (4-1/2")	115mm x 130mm (4-1/2" x 5-1/8") 102mm x 178mm (4" x 7") 76mm x 204mm (3" x 8")	A = 120mm (4-3/4")
Angle de coupe 45°	A = 115mm (4-1/2")	A = 98mm (3-13/16")	95mm x 105mm (3-3/4" x 4-1/8")	A = 105mm (4-1/8")

### Transport (Fig. A)

Repliez la machine dans la position permettant de la transporter. Pousser la goupille de verrouillage (23) pour verrouiller le bras en position basse.

### Instructions d'installation (Fig. C)

Attachez l'outil installé dans une position stable en faisant passer 2 vis M10 dans les trous de fixation à cet effet.

### Déverrouillage de l'outil (Fig. A)

Pour déverrouiller l'outil et soulever la tête, poussez légèrement le bras du moteur et tirez sur la goupille (23) pour la sortir de son logement. Le bras du moteur pivotera alors vers le haut.

### Réglage du déflecteur d'étincelles (Fig. A)

Pour mieux dévier les étincelles loin de la personne et des matériaux environnants, desserrez la vis (1) et réglez le déflecteur d'étincelles (2), puis resserrez la vis. Ne laissez pas le cordon électrique entrer en contact avec le déflecteur ou des étincelles car cela pourrait endommager le cordon.

### Butée de profondeur (Fig. A)

La butée de profondeur est réglée en usine pour un nouveau disque de 355 mm (14") afin d'empêcher le disque de couper dans la surface d'appui. Pour augmenter la profondeur de coupe, utilisez une clé (non fournie) pour desserrer la vis de la butée de profondeur (12) et relever la tête de la vis à la hauteur désirée. Puis serrez le contre-écrou (12) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre son appui. Serrez bien la vis de butée de profondeur avant d'utiliser l'outil.



**ATTENTION** : Lors du changement de disque, réglez la butée de profondeur à sa position d'origine pour éviter de couper la surface d'appui.

### Détente à verrouillage (Fig. A)

Pour démarrer l'outil, appuyez sur le commutateur de déclenchement (13). Pour mettre l'outil hors tension, appuyez sur la détente puis relâchez-la. Gardez les mains et les matériaux à l'écart du disque tant qu'il n'est pas à l'arrêt complet. Afin d'éviter toute utilisation non autorisée de l'outil, installez un cadenas standard (non inclus) dans le trou de cadenas (14) situé dans la détente.

### MATÉRIEL DE SERRAGE ET D'APPUI

- Les cornières sont mieux immobilisées lorsque les deux montants sont en appui sur le socle.
- Une cale un peu plus étroite que la pièce peut être employée pour pouvoir utiliser un disque plus longtemps (fig. B).
- Les pièces longues doivent être soutenues par une cale afin d'être de niveau avec le dessus du socle (fig. C). L'extrémité coupée devrait pouvoir tomber librement pour éviter qu'elle n'adhère au disque.

### Utilisation de l'étau (Fig. D)

L'étau et sa mâchoire (5) peuvent être déplacés rapidement. Pour libérer la mâchoire de l'étau lorsqu'elle est serrée fermement, tournez la manivelle (7) dans le sens antihoraire un tour ou deux pour relâcher la pression de serrage.

Levez le levier de blocage (8) de l'étau vers le haut. Tirez l'ensemble mâchoire-manivelle autant que nécessaire. La mâchoire peut être poussée vers l'avant contre la pièce sans utiliser la manivelle. Serrez le levier de blocage (8) de l'étau en le descendant, puis serrez la mâchoire (5) de l'étau en utilisant la manivelle (7).

### Réglage du guide (Fig. E et F)



**ATTENTION** : Éteignez et débranchez l'outil avant d'effectuer un réglage quelconque ou de démonter ou d'installer des équipements ou des accessoires. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. Le guide (4) permet deux réglages différents, pour changer l'angle de coupe désiré et pour modifier l'espacement entre le guide et la mâchoire de l'étau.

### Pour modifier l'angle de coupe désiré

Utilisez la clé (6) fournie pour desserrer (ne pas enlever) le Deux boulons de clôture (15). Aalignez le repère d'angle désiré sur la ligne de référence (16) marquée sur le socle (3). Serrez bien les deux vis du guide avant toute utilisation. Dans le cas où l'angle de coupe doit être très précis, débranchez l'alimentation électrique, desserrez les deux vis du guide, descendez le bras moteur jusqu'à ce que le disque soit au-dessous de la surface du socle. Placez un côté de l'équerre contre le disque et ajustez la position du guide de façon à ce qu'il touche l'autre côté de l'équerre. Serrez bien les deux vis du guide avant toute utilisation. Lors d'une coupe d'onglet, la mâchoire (5) peut ne pas serrer fermement la pièce en fonction de son épaisseur et de l'angle d'onglet. D'autres accessoires (comme des brides à ressort, des barres de serrage ou des serre-joints) seront nécessaires pour attacher la pièce à couper au guide durant la coupe.



## Pour modifier l'espacement entre le guide et la mâchoire de l'étau

À l'aide de la clé (6) prévue, desserrer et enlever les deux Boulons de clôture (15). Placez le guide (4) à l'emplacement souhaité. Insérez les deux vis du guide dans les trous prévus. Serrez bien les deux vis du guide avant toute utilisation.

## Démontage et installation de disques (Fig. G et H)



**ATTENTION** : Éteignez et débranchez l'outil avant d'effectuer un réglage quelconque ou de démonter ou d'installer des équipements ou des accessoires. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. N'effectuez aucun réglage ou modification lorsque le disque tourne. N'effectuez aucun réglage ou modification lorsque la tronçonneuse à métaux est branchée sur l'alimentation.

1. Poussez le levier de verrouillage de l'axe (11) tout en tournant le disque (9) avec la main jusqu'à ce que le levier de verrouillage du disque s'engage dans la fente du flasque (17) afin de bloquer la roue. Desserrez la vis (18) qui se trouve au centre du disque abrasif dans le sens antihoraire avec la clé polygonale M10 (6). La vis à un filetage à droite.
2. Démontez la vis (18), la rondelle (19), le flasque externe (20) et le disque à changer (9).
3. Assurez-vous que la surface des flasques est propre et plane. Installez le nouveau disque abrasif en inversant les étapes ci-dessus.
4. Ne serrez pas trop la vis.



**AVERTISSEMENT** : Vérifiez la surface de travail sur laquelle la tronçonneuse à métaux repose après avoir installé un nouveau disque abrasif. Il est possible que le disque entre en contact avec

UN OBJET OU UNE STRUCTURE QUELCONQUE QUI DÉPASSE AU-DESSUS de la surface de travail (tout en étant sous le socle) quand le bras est complètement abaissé.



**AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que la vis est toujours attachée au protège-disque et que le centre du protège-disque est dans la bonne position une fois que le disque est prêt à être utilisé, pour protéger l'utilisateur du disque tournant à grande vitesse.

## Conseils pratiques pour faire des coupes plus précises

- Laissez le disque couper sans forcer. Une force excessive crée un effet de polissage du disque, ce qui réduit l'efficacité de la coupe et/ou fait dévier le disque entraînant des coupes inexactes.
- Réglez correctement l'angle du guide.
- Assurez-vous que la pièce à couper repose à plat sur le socle.
- Attachez correctement la pièce à couper afin d'éviter tout déplacement de la pièce et toute vibration.

## Inspection et remplacement des balais du moteur (Fig. I)



**AVERTISSEMENT** : Éteignez l'outil et débranchez-le. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. Les brosses devraient être inspectées régulièrement pour voir si elles sont usées. Pour inspecter les brosses, dévisser les deux vis (21) et retirez le couvercle (22). Retirer le couvercle des balais (24). Les balais (25) doivent glisser librement dans la boîte à balais. Si les balais sont usés au point de mesurer moins de 8 mm (.3") comme le montre la figure I, ils doivent être remplacés. Pour réinstaller les pièces démontées, poussez les nouveaux balais dans la boîte à balais. Si des balais ont été remplacés, conservez la même orientation que celle des anciens balais. Remplacez le couvercle de la brosse (ne serrez pas trop). Remplacez le couvercle externe et les deux vis. Serrez fermement les vis.

## Entretien de l'outil

Évitez de surcharger la machine. Toute surcharge entraînera une réduction considérable de la vitesse et de l'efficacité. De plus, l'outil va s'échauffer. Dans ce cas, faites fonctionner la machine à vide pendant une minute ou deux jusqu'à ce que le ventilateur intégré puisse la refroidir et la maintenir à une

température normale d'utilisation. Le fait d'éteindre et de rallumer votre machine durant son utilisation réduira considérablement la durée de vie de l'interrupteur.

## Important

Pour assurer la FIABILITÉ et la SÉCURITÉ de l'outil, les réparations, l'entretien et le réglage (autres que ceux présentés dans le présent manuel) doivent être effectués par un centre de service autorisé ou du personnel qualifié en utilisant toujours les mêmes pièces de rechange. L'outil ne contient aucun élément réparable à l'intérieur. Il est recommandé de souffler les saletés et la poussière qui pénètrent dans le cadre de l'outil avec un pistolet à air et cela peut être fait aussi souvent que nécessaire, dès que la saleté est visible à l'intérieur et autour des prises d'air. Portez toujours une protection oculaire et respiratoire appropriée.

**REMARQUE** : L'outil peut être converti dans un centre de service autorisé pour le doter d'une fiche verrouillable à 3 fils.

## ENTRETIEN

Votre appareil/outil électrique Stanley a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Pour garantir un bon fonctionnement, l'outil doit être entretenu et nettoyé régulièrement.



**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures, mettez l'outil hors tension et débranchez-le de toute source d'alimentation avant le montage ou le démontage des accessoires et avant de régler ou de changer des réglages ou de

faire des réparations. Assurez-vous que la détente est en position d'arrêt. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Cet outil n'est pas réparable par l'utilisateur. Si des problèmes surviennent, consultez un agent de réparation agréé.
- L'outil se met automatiquement hors tension lorsque les balais de charbon sont usés.



**AVERTISSEMENT !** Avant d'effectuer des tâches d'entretien sur un outil électrique avec ou sans câble :

- Éteignez l'appareil/outil et débranchez-le.
- Ou éteignez-le et retirez la batterie de l'appareil/outil si l'appareil/outil dispose d'une batterie séparée.
- Ou déchargez la batterie complètement si elle ne peut être démontée, puis éteignez l'appareil/outil.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur n'exige aucun entretien en dehors d'un nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil et du chargeur à l'aide d'une brosse douce ou un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas d'agent nettoyant abrasif ou à base de solvant.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez-le pour nettoyer toute poussière à l'intérieur (lorsqu'il est utilisé).

### Lubrification



Les outils électriques Stanley sont correctement lubrifiés en usine et sont prêts à l'emploi. Les outils doivent être lubrifiés régulièrement chaque année en fonction de leur utilisation.

Cette lubrification ne devrait être faite que par des réparateurs d'outils électriques formés tels que ceux des centres de service Stanley ou le personnel qualifié d'autres centres de services.

L'outil n'utilise que des roulements à billes et à graisse hermétiques. Ces roulements ont une lubrification d'usine suffisante pour durer toute la durée de vie de la tronçonneuse à métaux.

### Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** Débranchez l'outil avant d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer le cadre. Faites tourner le moteur puis soufflez la poussière et la saleté hors des prises d'air au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité lors de ce nettoyage. Les pièces en plastique externes peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces pièces soient hautement résistantes aux solvants, n'utilisez JAMAIS de solvants.



Il est recommandé de souffler les saletés et la poussière qui pénètrent dans le cadre de l'outil avec un pistolet à air et cela peut être fait aussi souvent que nécessaire, dès que la saleté est visible à

l'intérieur et autour des prises d'air. Portez toujours une protection oculaire et respiratoire appropriée.

### ACCESSOIRES

La performance de votre outil électrique dépend des accessoires que vous utilisez. Les accessoires Stanley répondent à des standards de qualité élevés et sont conçus pour améliorer la performance de votre outil.

**REMARQUE :** Les accessoires doivent avoir une vitesse d'utilisation nominale égale ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil avec lequel ils sont utilisés.



**ATTENTION :** L'utilisation de tout autre accessoire non recommandé pour cet outil peut être dangereuse. Utilisez uniquement des disques à haute résistance de type 1 d'une vitesse nominale de 4100 tr/min ou plus. Les accessoires recommandés pour être utilisés avec votre outil sont disponibles auprès de votre revendeur local ou votre centre de service autorisé.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Collecte sélective. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères normales.

Si vous deviez un jour remplacer votre produit STANLEY ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Faites en sorte que ce produit soit traité séparément.



STANLEY met à disposition un centre de collecte et de recyclage pour les produits STANLEY en fin de vie. Et pour en tirer parti, vous devez retourner votre produit à un agent de réparation agréé qui se chargera de la collecte.

Vous pouvez trouver l'agent de réparation agréé le plus proche en contactant votre agence STANLEY locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. Autrement, une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente, y compris les coordonnées, sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### REMARQUES

STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis. Les accès équipements peuvent varier selon le pays. Les spécifications du produit peuvent varier selon le pays. La gamme complète du produit peut ne pas être disponible dans tous les pays. Contactez votre revendeur STANLEY local concernant la disponibilité de la gamme.

### INFORMATION POUR LA RÉPARATION

STANLEY dispose d'un réseau intégral de centres de réparation appartenant à l'entreprise et agréés. Tous les centres de

réparation STANLEY possèdent un personnel formé spécialement pour garantir aux clients une réparation fiable et efficace des outils électriques. Pour en savoir plus sur nos centres de réparation agréés et en cas de besoin de conseils techniques, de réparation ou de pièces rechange d'origine, contactez le concessionnaire STANLEY le plus proche.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TRONÇONNEUSE À MÉTAUX		SSC22
Tension	V	220-240
Fréquence	Hz	50-60
Alimentation électrique	W	2200
Vitesse à vide	min <sup>-1</sup>	4100
Diamètre max.	mm	355
Poids	kg	15.5
Épaisseur	mm	3.0
Diamètre de l'alésage	mm	25.4

## GARANTIE 2 AN

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 24 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que:

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel;
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie;
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux;
- L'utilisateur n'a pas utilisé le produit à des fins locatives.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**ПРИЗНАЧЕННЯ**

Дискова відрізна пила STANLEY SSC22 призначена для відрізання сталевих деталей різної форми. Цей інструмент призначений для професійного використання.

**ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

**Загальні вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом**

Наведені нижче визначення описують рівень небезпеки за кожним сигнальним словом. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник та зверніть увагу на наступні заклики.



**УВАГА!** Необхідно ретельно ознайомитись із усіма попереджувальними знаками, вказівками щодо безпечної роботи, графічними матеріалами та технічними описами, що додаються до цього електричного інструмента. Недотримання вказівок щодо безпечної роботи може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.

**Зберігайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи для використання в майбутньому.**

Термін «електричний інструмент», що використовується в попереджувальних написах та вказівках щодо техніки безпеки, відноситься до електричного інструмента, який працює від мережі (зі шнуром електроживлення) або від акумуляторної батареї (без шнура живлення).

**1. Вказівки з техніки безпеки на робочому місці**

- a. **Утримуйте робоче місце в чистоті і добре освітленим.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасного випадку.
- b. **Не працюйте з електроінструментом в місці зберігання вибухонебезпечних матеріалів, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.
- c. **Забораються перебування дітей та сторонніх осіб поблизу працюючого електричного інструменту.** Ви можете відволіктися і втратити контроль за роботою інструменту.

**2. Електрична безпека**

- a. **Вилка шнура живлення інструмента повинна відповідати мережеві розетці.** Забороняється вносити будь-які зміни у вилку шнура живлення. **Не використовуйте жодних вилок-перехідників із заземленими (зануленими) електроінструментами.** Відсутність змін у вилокх шнурів живлення та відповідність електричних вилок і розеток знижує ризик ураження електричним струмом.
- b. **Не торкайтеся поверхонь заземлених чи занулених предметів, наприклад труб, радіаторів, електроплит або холодильників.** Заземлення чи занулення тіла підвищує ризик ураження електричним струмом.
- c. **Забораються піддавати електричні інструменти впливу дощу чи підвищеної вологості.** При попаданні вологи всередину електричного інструмента підвищується ризик ураження електричним струмом.

- d. **Забораються пошкоджувати шнур живлення.** У жодному разі не використовуйте шнур живлення для перенесення чи зміни положення інструмента; не тягніть за шнур, виймаючи вилку з розетки. **Не прокладайте шнур живлення поруч із гарячими предметами, мастилом, гострими краями і рухомими деталями.** Пошкодження й заплутування шнурів живлення підвищує ризик ураження електричним струмом.
  - e. **Під час роботи з електричним інструментом за межами приміщень використовуйте відповідний подовжувач.** Використання подовжувача, призначеного для роботи поза приміщеннями, знижує ризик ураження електричним струмом.
  - f. **Якщо електричним інструментом необхідно користуватись у вологому місці, слід використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) електричної мережі.** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.
- 3. Безпека персоналу**
- a. **Під час роботи з електричним інструментом необхідно бути обачним, слідкувати за виконуваною роботою та керуватися здоровим глуздом.** Забороняється працювати з електричним інструментом у стані втоми чи під впливом наркотиків, алкоголю й лікарських препаратів. Ослаблення уваги навіть на мить може призвести до серйозної травми.
  - b. **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди користуйтеся засобами захисту очей. Використання у відповідних умовах засобів індивідуального захисту, наприклад пилозахисної маски, протиковзного захисного взуття, захисної каски або засобів захисту органів слуху, завжди знижує ризик отримання травми.
  - c. **Не допускайте ненавмисного вмикання інструмента.** Перш ніж підключити джерело живлення та/або акумулятор, піднімати чи переносити інструмент, переконайтесь, що його вимикач переведено у положення «вимкнено». Якщо тримати палець на вимикачі під час перенесення інструмента чи підключення увімкненого інструмента до мережі, це підвищує ризик нещасного випадку.
  - d. **Перш ніж увімкнути електричний інструмент, обов'язково вийміть із нього регулювальний чи гайковий ключ.** Ключ, залишений ключ на обертальній деталі інструмента, може призвести до травмування.
  - e. **Не намагайтесь дотягнутися до важкодоступних місць.** Завжди міцно тримайтеся на ногах і зберігайте рівновагу під час роботи. Це дозволяє краще контролювати електричний інструмент у непередбачуваних ситуаціях.
  - f. **Необхідно використовувати захисний одяг.** Забороняється одягати вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг мають знаходитися на безпечній відстані від рухомих деталей інструменту. Вільний одяг, прикраси чи додег волосся можуть бути захоплені рухомими елементами.
  - g. **Якщо встановлені пристрої підключення засобів пиловловлювання та пилозбірників, необхідно перевіряти, щоб вони були підключені та використовувалися належним чином.** Використання цих пристроїв знижує рівень ризику, пов'язаного з пилом.

h. Досвід роботи з електричним інструментом та часте його використання не повинні ставати причиною легковажного ставлення до правил безпечної експлуатації чи їх ігнорування. Легковажне ставлення навіть на частку секунди може призвести до серйозної травми.

#### 4. Використання та догляд за електричним інструментом

a. Не застосовуйте надмірне зусилля до електричного інструмента. Використовуйте електричний інструмент тільки за призначенням. Правильно підібраний електроінструмент дозволить виконати роботу краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.

b. Забороняється використовувати цей електричний інструмент, якщо не вдається ввімкнути чи вимкнути його вимикачем. Будь-який електричний інструмент, роботою якого неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним, і його обов'язково потрібно відремонтувати.

c. Перш ніж регулювати електричний інструмент, замінювати на ньому приладдя чи класти на зберігання, необхідно витягти вилку живлення з розетки та/або від'єднати від нього акумулятор. Такий запобіжний захід безпеки знижує ризик ненавмисного увімкнення інструменту.

d. Зберігайте електричний інструмент, який в даний момент не використовується, в недоступному для дітей місці та не дозволяйте працювати з інструментом особам, які не знайомі з ним або з цими вказівками. Електричний інструмент є небезпечним в руках ненавченої людини.

e. Технічне обслуговування електроінструмента та приладдя. Перевіряйте центрування та з'єднання рухомих деталей, наявність пошкоджених деталей та будь-які фактори, які можуть негативно позначитися на роботі електричного інструмента. У разі виявлення пошкодження електричний інструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків трапляється через неналежне технічне обслуговування електричних інструментів.

f. Ріжучі інструменти мають бути загостреними й чистими. Підтримуваний у належному робочому стані ріжучий інструмент з гострими лезами менше застряє, ним легше керувати.

g. Використовуйте електричний інструмент, приладдя, вставні різці і т. п. відповідно до даних вказівок, враховуючи умови експлуатації та роботу, яка має бути виконана. Використання електричного інструменту не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.

h. Необхідно забезпечувати відсутність бруду, вологи та залишків оливи та мастила на рукоятках та поверхнях утримання інструменту. Слизькі рукоятки та поверхні утримання є джерелами небезпеки під час роботи з електричним інструментом та не дозволяють надійно керувати інструментом в нештатних ситуаціях.

#### 5. Обслуговування

a. Обслуговувати електричний інструмент повинен

тільки кваліфікований ремонтний персонал із використанням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить утримання електричного інструмента у безпечному стані.

#### ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ РІЗАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ

1. Попередження щодо дотримання правил техніки безпеки при користуванні різальним обладнанням

a. Не ставайте та не дозволяйте стороннім особам ставати на лінії обертання відрізного диска. Запобіжний щиток допомагає захистити оператора від часток диску, які розлітаються, і від випадкового контакту з диском.

b. При роботі з даним електроінструментом використовуйте лише посилені різальні диски з абразивним матеріалом на зв'язці. Якщо приладдя можна встановити на ваш інструмент, це ще не є гарантією його безпечної роботи.

c. Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, зазначеній на електричному інструменті. Приладдя, що працює з швидкістю, яка перевищує свою номінальну швидкість, може зруйнуватися та розлетітися в сторони.

d. Використання дисків дозволене тільки в тих випадках, коли вони рекомендовані до застосування. Наприклад: не можна виконувати шліфування бочною поверхнею відрізного диску. Абразивні відрізни диски призначені для шліфування кромкою, тому поперечні сили, прикладені до такого диску, можуть призвести до його руйнування.

e. Завжди використовуйте тільки справні фланці для дисків, діаметр яких відповідає вибраному диску. Правильно обраний фланець слугує опорою для диска, завдяки чому зменшується ймовірність руйнування диску.

f. Зовнішній діаметр і товщина приладдя повинні лежати в межах характеристик вашого електричного інструмента. Приладдя неправильного розміру не можуть бути належним чином захищені захисним щитком, і їх роботу неможливо нормально контролювати.

g. Розмір посадочного отвору дисків та фланців повинен забезпечувати їх щільне прилягання до шпинделя електричного інструмента. Диски та фланці з посадочними отворами, розмір яких не відповідає елементам кріплення електричного інструменту, будуть розбалансованими, будуть спричиняти надмірні вібрації та можуть призвести до втрати контролю над інструментом.

h. Забороняється використовувати пошкоджені диски. Перед початком роботи завжди перевіряйте диски на відсутність сколів та тріщин. У випадку падіння електричного інструмента або диска перевірте їх на наявність пошкоджень або замініть пошкоджений диск. Після перевірки та установки диска оператор та сторонні особи повинні відійти убік від лінії обертання диска, після чого необхідно увімкнути електричний інструмент на максимальну

швидкість холостого ходу без навантаження протягом однієї хвилини. Пошкоджені диски за цей час зазвичай розлітаються.

- i. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Залежно від способу використання, використовуйте захисну прозору маску, відкриті або закриті захисні окуляри. У разі необхідності надягайте пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички та робочий фартух, що здатні зупинити дрібні абразивні частки або осколки робочої деталі.** Засіб захисту очей повинен зупиняти частинки, які можуть розлітатися під час роботи. Пилозахисна маска або респиратор мають відфільтровувати частинки, які з'являються під час роботи. Тривалий вплив сильного шуму може призвести до погіршення слуху.
- j. **Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони. Будь-які особи, які входять до робочої зони, повинні використовувати засоби індивідуального захисту.** Уламки робочої деталі або зруйнованого диска можуть розлітатися та спричинити травмування персоналу за межами безпосередньої зони роботи.
- k. **Шнур електроживлення повинен знаходитися на максимальному віддаленні від обертових компонентів приладдя.** У разі втрати контролю можливе обривання шнура або оголення проводів, а ваша рука може постраждати від контакту з диском, що обертається.
- l. **Регулярно очищуйте вентиляційні отвори електричного інструменту.** Вентилятор двигуна може втягувати пил всередину його корпусу, і через надмірне скупчення металевого пилю може виникнути небезпека ураження електричним струмом.
- m. **Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів.** Не використовуйте електроінструмент на легкозаймистих поверхнях, таких як дерево. Такі матеріали можуть займатися від іскор.
- n. **Не використовуйте приладдя, що потребує рідких охолоджувачів.** Використання води та інших рідких охолоджувачів може призвести до ураження електричним струмом або навіть до летального наслідку.
2. **Віддача та пов'язані з нею вказівки щодо безпечної роботи**

Віддача — це миттєва реакція на затиснутий або застопорений обертовий диск. Затискання або застопорення спричиняють раптову зупинку обертового диска, яка в свою чергу призводить до неконтрольовано руху різального блоку вгору, в бік оператора.

Наприклад, якщо шліфувальний диск застопорився або був затиснутий деталлю, що оброблюється, то край диска, який заходить в місце затиснення, може заглибитися в поверхню матеріалу, що призведе до виштовхування або віддачі з боку диска. У таких умовах шліфувальні диски можуть також руйнуватися.

Віддача є результатом неправильного використання робочого інструменту та/або неправильної послідовності виконання дій та неправильних умов роботи, і може бути усунена при дотриманні заходів безпеки, зазначених нижче:

- a) **Не послаблюйте захоплення інструмента та встановіть таке положення корпусу вашого тіла, щоб він чинив опір силам віддачі.** Оператор може контролювати віддачу вгору, якщо було забезпечено виконання належних запобіжних заходів.
- b) **Тіло особи, яка працює з інструментом, не повинне знаходитися на одній лінії з диском, яке обертається.** У випадку виникнення віддачі різальний блок почне різко рухатися вгору, в бік оператора.
- c) **Не під'єднуйте ланцюгову пилу, коло для різби по дереву, диски з алмазною крошкою з зовнішнім полем більше 10 мм або зубчасте полотно пили.** Таке різальне приладдя часто спричиняє віддачу та втрату керуваності.
- d) **Запобігайте заклинюванню диска і не прикладайте до нього надмірного зусилля. Не намагайтесь зробити проріз надлишкової глибини.** При перевантаженні диска підвищується його схильність до скручування і заклинювання під час різання і, як наслідок, збільшується ризик віддачі та руйнування диска. Якщо диск заклинило, або з якоїсь причини припинилось різання, вимкніть живлення електричного інструмента і тримайте блок різання нерухомо доти, поки диск не зупиниться повністю. Ніколи не намагайтесь вийняти диск, що обертається, з розрізаного заглиблення, оскільки це може призвести до віддачі. Вивчіть ситуацію і відповідно скоригуйте свою роботу, щоб усунути причини заклинювання диска.
- e) **Забороняється повторно починати операцію різання, якщо диск знаходиться в оброблюваній деталі.** Дозвольте диску набрати повну швидкість обертання і потім обережно введіть його в розрізане заглиблення. Якщо увімкнути інструмент, коли диск знаходиться всередині оброблюваної деталі, диск може заклинути, він може піти догори або дати віддачу.
- f) **Встановлюйте великогабаритні робочі деталі на підставку, щоб звести до мінімуму ризик стопоріння і віддачі.** Великі робочі деталі мають властивість прогинатися під дією власної ваги. Основа повинна підкладатися під деталь поблизу лінії різку і поблизу краю робочої деталі з обох сторін диска.
- g) **Встановлюйте великогабаритні робочі деталі на підставку, щоб звести до мінімуму ризик стопоріння і віддачі.** Великі робочі деталі мають властивість прогинатися під дією власної ваги. Основа повинна підкладатися під деталь поблизу лінії різку і поблизу краю робочої деталі з обох сторін диска.

**ЗАХОДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ВІДРІЗНОЮ ПИЛОЮ**

- Завжди використовуйте належні засоби захисту очей і органів дихання.
- Перед використанням перевірте відрізний диск на наявність технологічних дефектів і тріщин. Якщо такий дефект або тріщина будуть знайдені, відрізний диск необхідно утилізувати. Диск також необхідно оглянути, якщо є підозра, що він падав. Дефекти можуть призвести до руйнування диску.
- Якщо при встановленні нового або заміні диска ви не впевнені у доброму стані диска, увімкніть інструмент у добре захищеному місці і дайте попрацювати протягом однієї хвилини. Якщо диск має невиявлені дефекти він зруйнується менш ніж за хвилину. Під час роботи ніхто не повинен перебувати на одній лінії зі шліфувальним колом. Це стосується також і шліфувальника.
- Під час експлуатації уникайте підсакування диску або його надмірного навантаження. Якщо це трапилось, зупиніть інструмент і обстежте диск на наявність пошкоджень та тріщин.
- Періодично очищайте відрізний інструмент, дотримуючись рекомендацій, наведених у цій інструкції.
- Заборонено знімати захисні кожухи або станину інструменту.
- **ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИЩАТА АБО СПЕЦІАЛЬНИЙ ЗАЖИМ ДЛЯ ФІКСАЦІЇ ОБРОБЛЯЕМОЇ ДЕТАЛІ.** Для деяких деталей особливої форми чи розміру необхідно використовувати інші допоміжні засоби, такі як: пружина, брус або С-подібний затискач. При виборі і розташуванні таких допоміжних приладів будьте обережні і зробіть пробний відріз без деталі.
- Використовуйте лише 14" диски, тип 1, які розраховані на експлуатацію при 4100 обертах на хвилину або більше.
- Перед тим як брати відрізані деталі почекайте, поки вони охолонуть.
- Заборонено різати даним інструментом дерев'яні або пластикові деталі.
- **ЗАВЖДИ** потрібно використовувати інструмент на стабільній та рівній поверхні.
- **ЗАВЖДИ** слід надягати рукавички при роботі з дисками
- **ЗАБОРОНЕНО РІЗАТИ ДАНИМ ІНСТРУМЕНТОМ ДЕТАЛІ З МАГНІЮ.**
- У випадку коли фрагменти деталі, що обробляється, застрягають між відрізним диском і захисними кожухами, від'єднайте інструмент від електромережі. Необхідно витягнути фрагмент, що застрягли, і установити дискову на своє місце.
- Використовуйте дискову пилу в місцях, які добре вентилуються.
- Перед видаленням будь-чого зі станини відрізного дискового інструменту вимкніть його.
- **ЗАБОРОНЕНО РІЗАТИ МАТЕРІАЛ, ЯКИЙ ЗНАХОДИТЬСЯ ПІД СТРУМОМ.**
- Заборонено використовувати відрізані дискові пили із зубцями або будь-які інші диски із зубцями на цьому інструменті. Це може призвести до серйозного травмування.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЦЬОГО ІНСТРУМЕНТУ ПОБЛИЗУ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ РІДИН, ГАЗІВ АБО ПИЛУ.** Іскри або гарячі частинки, що розлітаються під час відрізання, а також іскріння щіток електродвигуна можуть призвести до займання горючих матеріалів.
- Заборонено використовувати бокову поверхню абразивного диску для зняття задирок на заготовках. Дана процедура значно зменшує міцність диску, що може призвести до виникнення небезпеки. Диск може розлетітися на шматки.
- **УВАГА! При роботі з інструментом використовуйте відповідні засоби захисту органів слуху.** За деяких умов та тривалості використання, шум, спричинений цим виробом, може призвести до втрати слуху.
- **УВАГА!** Відбивач іскр дуже нагрівається. Не торкайтесь його і не виконуйте будь-якого налаштування. Тримайте кабелі та матеріали на відстані від відбивача іскр.
- **Уникайте тривалого контакту з пилом, який утворюється під час пиляння та інших будівельних робіт. Необхідно надягати захисний одяг та мити забруднені ділянки шкіри водою з милом. Потраплення пилу до рота, очей, осідання на шкіру може призвести до накопичення шкідливих хімічних речовин.**
- **ОБЕРЕЖНО!** Завжди використовуйте засоби захисту органів дихання для захисту від пилу, які схвалені відповідними органами з охорони праці. Запобігайте потрапленню часток матеріалу, що обробляється на обличчя і тіло. Для зручності і безпеки наступні попереджувальні знаки розташовані на 14" (355 мм) дисковому відрізному інструменті:
- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДИСКИ ІЗ ЗУБЦЯМИ.**
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ АРМОВАНІ ДИСКИ, ЯКІ РОЗРАХОВАНІ НА ЕКСПЛУАТАЦІЮ ЗІ ШВИДКОСТЮ ОБЕРТАННЯ 4100 ОБЕРТІВ НА ХВИЛИНУ АБО ВИЩЕ.**
- **ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ ІДЕНТИЧНІ ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ.**
- **ЗАВЖДИ: ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОЧЕЙ, ЗАХИСНІ КОЖУХИ, ФІКСУЙТЕ ЗАГОТОВКИ У ЛЕЩАТАХ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ НАЛЕЖНІ ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОРГАНІВ ДИХАННЯ.**
- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ В ДОЩ АБО МІСЦЯХ З ВЕЛИКОЮ ВОЛОГІСТЮ**

- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ ДИСКИ З МАКС. ТОВЩИНОЮ 3,0 ММ І МАКС. ДІАМЕТРОМ 355 ММ**

### ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть за умови дотримання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо повністю усунути залишковий ризик. Серед таких небезпек:

- погіршення слуху;
- небезпека травмування частинками, що розлітаються;
- небезпека опіків внаслідок нагрівання приладдя під час роботи;
- небезпека травмування внаслідок тривалої роботи;
- небезпека, що спричинена пилом шкідливих речовин.

### ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА



Цей інструмент має подвійну ізоляцію, тому дріт заземлення для нього не потрібен. Завжди перевіряйте, чи мережева напруга відповідає значенню, вказаному в таблиці з паспортними даними.



**УВАГА!** Щоб уникнути травм персоналу і пошкодження інструмента збитків у разі пошкодження шнура живлення, його необхідно замінити, звернувшись до виробника, в уповноважений сервісний центр STANLEY або до особи, яка має відповідну кваліфікацію. Якщо заміну шнура живлення виконає особа, яка має відповідну кваліфікацію, але не уповноважена компанією STANLEY, гарантійні зобов'язання будуть анульовані.

### ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА

Якщо необхідно використовувати подовжувач, користуйтеся сертифікованим подовжувачем, який відповідає споживаній потужності інструмента. Мінімальна площа поперечного перерізу електричного дроту становить 1,5 кв. мм. Кабелі перед намотуванням на барабан необхідно розплутати.

Площа перерізу кабелю, мм <sup>2</sup>	Номінальний струм кабелю, А
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Довжина кабелю, м						
	7,5	15	25	30	45	60

Напруга, В	Струм, А	Номінальний струм кабелю, А					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
220-240	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

### НАКЛЕЙКИ НА ІНСТРУМЕНТІ

Наклейка на вашому інструменті може містити наступні символи:

	<b>УВАГА!</b> Для зниження ризику травмування оператор повинен прочитати цю інструкцію з експлуатації перед початком роботи.		
	Використовуйте відкриті і закриті захисні окуляри.		
	Застосовуйте засоби захисту органів слуху.		
В	Напруга		Постійний струм
А	Амperi		Швидкість холостого ходу
Гц	Герци		Конструкція класу II
Вт	Вати		Клема заземлення
хв.	хвилини		Попереджувальний знак
	Змінний струм	/хв	Кількість обертів або зворотно-поступальних рухів за хвилину

### Розташування коду дати

Штрих-код з датою, який також включає рік виготовлення, надрукований на корпусі.

Приклад:

2017 XX JN  
Рік виготовлення



## ВМІСТ УПАКОВКИ

Упаковка містить:

- 1 відрізний інструмент
- 1 абразивний диск для обробки металу діаметром 355 мм
- 1 гайковий ключ
- 1 інструкцію з експлуатації
- Перевірте, чи не має інструмент, його деталі та приладдя пошкоджень, які могли з'явитися під час транспортування.
- Перш ніж починати роботу з інструментом, уважно прочитайте і вивчіть вказівки, які містяться у цій інструкції.

## ДЕТАЛІ ІНСТРУМЕНТА (рис. 1, 4)

Цей інструмент може мати усі або деякі з перерахованих нижче функцій.

1. Кнопка блокування
2. Гвинт відбивача іскр
3. Відбивач іскр
4. Станина
5. Обмежувач
6. Лещата
7. Багатогранний гайковий ключ
8. Колінчата ручка
9. Рівень лещат
10. Диск
11. Запобіжний кожух
12. Кнопка фіксації шпінделя
13. Стопорний гвинт і стопорна гайка
14. Вимикач з блокуванням
15. Отвір для висячого замка
16. Болти для обмежувача
23. Стопорний штифт

## ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

Переконайтесь, що джерело струму відповідає маркуванню на паспортній табличці. Якщо напруга буде більшою на 10%, це призведе до падіння потужності і перегріву.

## ТОВЩИНА ВИРОБУ, ЯКИЙ РОЗРІЗУЄТЬСЯ

Широкий отвір лещат і високе розташування петлі забезпечують можливість обробки великих заготовок. Використовуйте таблицю діаметрів заготовок, які можуть різатись новим диском.



**УВАГА! ДЛЯ ДЕЯКИХ ВЕЛИКИХ ЗАГОТОВОК, ГРУГЛОЇ АБО НЕСТАНДАРТНОЇ ФОРМИ, МОЖЕ ЗНАДОБИТИСЯ ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ ДЛЯ ЇХ ФІКСАЦІЇ, ЯКЩО ТАКІ ЗАГОТОВКИ НЕМОЖЛИВО НАДІЙНО ЗАФІКСУВАТИ У ЛЕЩАТАХ.**



**УВАГА! ЗАБОРОНЕНО РІЗАТИ ДАНИМ ІНСТРУМЕНТОМ ДЕТАЛІ З МАГНІЮ**

## МАКСИМАЛЬНА ТОВЩИНА ВИРОБУ, ЯКИЙ РОЗРІЗУЄТЬСЯ

**ПРИМІТКА:** Розрізання заготовок максимальної товщини, яка вказана у таблиці, допустиме при умові, що диск не зношений, а положення обмежувача оптимальне.

Форма заготовки:				
Кут розрізу 90°	A = 125 мм (4-7/8")	A = 115мм (4-1/2")	115мм x 130мм (4-1/2" x 5-1/8") 102мм x 178мм (4" x 7") 76мм x 204мм (3" x 8")	A = 120мм (4-3/4")
Кут розрізу 45°	A = 115мм (4-1/2")	A = 98мм (3-13/16")	95mm x 105mm (3-3/4" x 4-1/8")	A = 105мм (4-1/8")

## Для переміщення (рис. А)

Нагніть робочу частину з диском, щоб інструмент було зручно переносити. Вставте стопорний штифт (23), щоб заблокувати робочу частину в нижньому положенні.

## Інструкції з встановлення (рис. С)

Зафіксуйте інструмент у стабільному положенні крізь монтажні отвори за допомогою 2 болтів М10.

## Розблокування (рис. А)

Для розблокування інструменту і підйому робочої частини, злегка натисніть на кронштейн двигуна і витягніть стопорний штифт (23). Кронштейн двигуна потрібно потім повернути в попереднє положення.

## Регулювання відбивача іскр (рис. А)

Налаштуйте відбивач іскр таким чином, щоб направити іскри від оточуючих людей і матеріалів, для цього відпустіть гвинт (1), відрегулюйте відбивач іскр (2) і потім затягніть гвинт знову. Запобігайте контакту кабелю з відбивачем і попадання іскр на кабель, інакше можливе пошкодження кабелю.

## Обмежувач глибини опускання робочого органу (рис. А)

Обмежувач глибини налаштований на заводі таким чином, щоб не пошкоджувати поверхню станини при використанні 14" дисків. Для забезпечення більшої глибини відрізання гайковим ключем (не входить до комплекту поставки) відпустіть стопорний гвинт (12) і підніміть болт на потрібну висоту, після цього поверніть стопорну гайку (12) у напрямку годинникової стрілки до надійного її фіксування. Надійно затягніть стопорний болт перед вмиканням інструменту.



**УВАГА!** При встановленні нового диску повторно відрегулюйте положення стопорного

болта, тобто поверніть його у попереднє положення, з метою запобігання пошкодження поверхні станини.

### Вимикач з блокуванням (рис. А)

Щоб запустити інструмент, відпустіть курок вимикача(13). Щоб вимкнути інструмент відпустіть курок знову і відпустіть курок вимикача. Тримайте руки і матеріал подалі від колеса до тих пір поки воно не зупиниться. Щоб уникнути неавторизоване використання інструменту, встановіть стандартний замок (не в комплекті) в його отвір (14), що знаходиться в курку.

### ФІКСАЦІЯ І ПІДТРИМКА ЗАГОТОВОК

- Кут відрізу найкраще досягається, якщо заготовка фіксується і розрізується, коли обидві опори впираються у станину.
- Може використовуватись розп'який блок, який повинен бути трошки більше, ніж заготовка, для підвищення ефективності диску (рис. В).
- Довгі заготовки повинні підтримуватись блоком, щоб їх рівень збігався з верхньою поверхню станини (Рис. С). Кінець відрізання повинен бути вільним для падіння і запобігання заклинювання диску.

### Використання лещат (рис. D)

Лещата (5) мають конструкцію, яка дозволяє забезпечити швидку фіксацію. Щоб послабити лещата коли вони міцно стиснуті, поверніть колінчасту ручку (7) проти годинникової стрілки один чи два рази, щоб розтиснути їх.

Підніміть важіль лещат (8) вгору. Відтягніть блок колінчастої ручки на потрібну відстань. Для затискання штовхайте лещата вперед без застосування колінчастої ручки. Опустіть важіль лещат (8), потім затисніть лещата (5) за допомогою колінчастої ручки (7).

### Обмежувач (рис. Е, F)



**УВАГА!** Перш ніж приступити до виконання будь-яких налаштувань, демонтажу та встановлення кріплення та приладдя, вимкніть інструмент та вийміть штепсельну вилку з мережевої розетки. Переконайтеся, що курковий вимикач у положенні ВИКЛ. Обмежувач (4) має два режими налаштування: регулювання потрібного кута відрізання і зміна відстані між обмежувачем і лещатами.

### Зміна потрібного кута відрізання

Використовуйте ключ (6) щоб відпустити (не зняти) два болти(15). Необхідно сумістити ризику потрібного кута з ризикою на отворі (16) на станині (3). Надійно затягніть обидва стопорних болта обмежувача перед вмиканням інструменту.

Для біль акуратних відрізів на заготовках з квадратним

поперечним перерізом натисніть на кронштейн двигуна, щоб диск торкнувся станини. Установіть квадратну заготовку навпроти диска і відрегулюйте обмежувач по відношенню до квадратної заготовки. Надійно затягніть обидва стопорних болта обмежувача перед вмиканням інструменту. При відрізання конусоподібних заготовок, лещата (5) можуть не забезпечувати надійної фіксації, що залежить від товщини заготовки і кута конусу. Необхідно застосовувати інші приладдя для фіксації заготовок (пружина, брус або С-подібні кліщі) для відрізання.

### Для зміни відстані між обмежувачем і лещатами

Використовуйте ключ (6), що йде в комплекті для того щоб відпустити та зняти два болти (15). Відрегулюйте положення обмежувача (4). Вставте обидва болта обмежувача у відповідні отвори. Надійно затягніть обидва стопорних болта обмежувача перед вмиканням інструменту.

### Знімання і встановлення дисків (рис. G, H)



**УВАГА!** Перш ніж приступити до виконання будь-яких налаштувань, демонтажу та встановлення кріплення та приладдя, вимкніть інструмент та вийміть штепсельну вилку з мережевої розетки. Переконайтеся, що курковий вимикач у положенні ВИКЛ. Забороняється виконувати будь-які налаштування до повної зупинки диску. Забороняється виконувати будь-які налаштування, якщо відрізна пила увімкнута в мережу електроживлення.

1. Натисніть стопор шпинделя (11) і перевірте диск (9) вручну до моменту входження важелю стопора диску в отвір внутрішнього фланця (17) для блокування диску. Послабте болт (18), відкрутив його проти годинникової стрілки в центрі абразивного диску за допомогою багатогранного гайкового ключа M10 (6). Болт має правосторонню різьбу.
2. Витягніть болт (18), зніміть шайбу (19), фланець (20) і старий диск (9).
3. Переконайтеся, що поверхні фланця чисті і рівні. Установіть новий абразивний диск у зворотньому порядку.
4. Не затягуйте болт з надмірним зусиллям.



**ОБЕРЕЖНО!** Перевірте робочу поверхню, на яку спирається диск, під час його заміни. Можливо торкання диском БУДЬ-ЯКИХ ПРЕДМЕТІВ АБО КОНСТРУКЦІЙ, ЯКІ ПІДНІМАЮТЬСЯ НАД робочою поверхнею (під станиною) при повністю опущеному робочому органі.



**ОБЕРЕЖНО!** Завжди перевіряйте наявність гвинтів на захисних кожухах та належне розташування центрального захисту після

заміни диску і перед початком роботи з метою забезпечення користувачів від диска, який швидко обертається.

### Підказки для отримання більш акуратних відрізів

- Зробіть відріз диском. Надмірне зусилля притискання спричиняє зменшення ефективності різання і/або відхилення, яке призводить до неакуратних зрізів.
- Належним чином відрегулюйте кут обмежувача.
- Переконайтесь, що заготовка лежить рівно на станині.
- Належним чином фіксуйте заготовки, щоб уникнути її зсуву і вібрації.

### Огляд і заміна щіток двигуна (рис. I)



**ОБЕРЕЖНО!** Вимкніть інструмент і відключіть від розетки шнур його живлення. Переконайтесь, що курковий вимикач у положенні ВИКЛ. Щітки повинні регулярно оглядатись на наявність зношування. Для того, щоб оглянути щітки, відкрутіть два гвинти торцевої кришки (21) і зніміть кришку (22). Зніміть кришку щітки (24). Щітки (25) повинні вільно ковзати у тримачі щіток. Якщо щітки зношені до рівня 3" (8 мм), як показано на Рисунку I, вони підлягають заміні. Помістіть нову щітку у тримач. Під час заміни щіток звертайте увагу на їх орієнтацію. Установіть кришку щіток (не затягуйте з надмірним зусиллям). Установіть торцеву кришку і два гвинти. Надійно затягніть.

### Догляд за інструментом

Не допускайте надмірного навантаження інструменту. Надмірне навантаження призводить до зниження швидкості і продуктивності, а також перегріву. В такому випадку дайте інструменту попрацювати протягом однієї або двох хвилин до моменту охолодження до звичайної робочої температури за допомогою вбудованого вентилятора. Вимкнення інструменту в режимі роботи під навантаженням призведе до скорочення терміну служби перемикача.

### Важливо

Щоб гарантувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ інструменту, ремонт, обслуговування та регулювання (окрім описаних в цій інструкції) повинні виконувати уповноважені сервісні центри чи інші кваліфіковані організації; для виконання цих робіт обов'язково слід використовувати ідентичні запасні частини. Виріб не містить деталей, призначених для обслуговування користувачем. Видувайте пил і абразивні частки з корпусу за допомогою сухого повітря під тиском по мірі накопичення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Завжди використовуйте належні засоби захисту очей і органів дихання.

**ПРИМІТКА:** Інструмент можливо обладнати кабелем живлення з 3-контактною вилкою з фіксацією повертанням у авторизованому сервісному центрі.

### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Конструкція вашого дротового/бездротового побутового приладу/інструмента STANLEY розрахована на роботу протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Щоб забезпечити належне виконання робочих операцій, необхідно регулярно виконувати технічне обслуговування і очищення інструмента.



**ОБЕРЕЖНО!** Для зменшення ризику травмування вимикайте інструмент і від'єднуйте його від мережі електроживлення перед встановленням і зніманням знаряддя, перед налаштуванням, зміною регулювань і ремонтом. Переконайтесь, що курковий вимикач у положенні ВИКЛ. Раптове вмикання може призвести до травмування.

- Ця машина не призначена для обслуговування користувачем. Якщо виникають неполадки, звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Інструмент автоматично вимикається, якщо графітові щітки мають критичний рівень зношення.



**ОБЕРЕЖНО!** Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування інструмента з дротовим/бездротовим живленням:

- Вимкніть пристрій / інструмент і відключіть від розетки шнур його живлення.
- Або вимкніть побутовий прилад/інструмент і дістаньте з нього акумуляторну батарею, якщо побутовий прилад/інструмент обладнаний окремим батарейним відсіком.
- Або дайте акумуляторній батареї розрядитися до кінця, якщо вона є вбудованою, потім вимкніть побутовий прилад.
- Перед проведенням очищення зарядного пристрою вийміть його штепсельну вилку з розетки. Крім періодичної очистки, ваш зарядний пристрій не вимагає інших операцій технічного обслуговування.
- Регулярно очищуйте вентиляційні прорізи в інструменті/приладді/зарядному пристрої за допомогою м'якої щіточки або сухої тканини.
- Регулярно очищуйте корпус двигуна за допомогою вологої тканини. Не використовуйте для очищення абразивні матеріали та засоби очищення на основі розчинників.
- Регулярно розкривайте й вибивайте затискний патрон (якщо його встановлено) для видалення пилу з його внутрішньої частини.

## Змащування



Електроінструменти STANLEY належним чином змащені на заводі і готові до використання. Залежно від режиму використання, інструменти слід регулярно змащувати. Таке змащування мають виконувати тільки досвідчені спеціалісти з обслуговування електричного інструмента, наприклад працівники уповноважених сервісних центрів STANLEY або інші кваліфіковані спеціалісти з обслуговування.

Усюди використовуються шарикопідшипники закритого типу зі змазкою. Ці підшипники мають достатньо змазки, яка була запересована в них на заводі, що дозволяє їх експлуатацію без обслуговування протягом усього строку експлуатації відрізної пили.

## Очищення



**ОБЕРЕЖНО!** Перед очищенням корпусу від'єднайте інструмент від мережі електроживлення. Принаймні один раз на тиждень вивдайте бруд і пил з вентиляційних отворів за допомогою стиснутого сухого повітря при працюючому двигуні. При виконанні цієї процедури одягайте захисні окуляри. Зовнішні пластикові елементи можуть очищуватись вологою тканиною і м'яким миючим засобом. Хоча ці елементи стійкі до впливу розчинників, НІКОЛИ не використовуйте розчинники для їх очищення.



Вивдайте пил і абразивні частки з корпусу за допомогою сухого повітря під тиском по мірі накопичення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Завжди використовуйте належні засоби захисту очей і органів дихання.

## АКСЕСУАРИ

Ефективність роботи будь-якого електричного інструмента залежить від використовуваного приладдя. Приладдя Stanley розроблено відповідно до високих стандартів якості, і його конструкція розширює можливості інструмента.

**ПРИМІТКА:** Аксесуари повинні бути розраховані на експлуатацію зі швидкістю обертання рівною або більшою, ніж та, яка зазначена на таблиці з паспортними даними.



**УВАГА!** Використання будь-яких інших аксесуарів на цьому інструменті не рекомендується, так як підвищує рівень небезпеки. Використовуйте лише диски підвищеної міцності, тип 1, з органічним в'язучим, які розраховані на експлуатацію при 4100 обертах на хвилину або більше. Придбання аксесуарів для вашого інструменту можливе за додаткові кошти у вашого місцевого дилера або в авторизованому сервісному центрі.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Окреме збирання. Цей продукт не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.



Якщо якийсь ви вирішите, що ваш виріб фірми STANLEY має бути замінено, або він вам більше не потрібний, не викидайте його на смітник побутового сміття. Зробіть цей виріб доступним для спеціального збирання.

Компанія STANLEY має можливість для збору та переробки продуктів власного виробництва після закінчення їхнього терміну служби. Щоб скористатися цією послугою, поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії STANLEY за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії STANLEY з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактної інформацією міститься в Інтернеті за адресою: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## ПРИМІТКА

Одним із принципів політики STANLEY є постійне вдосконалення наших продуктів, тому ми залишаємо за собою право змінювати характеристики наших продуктів без попереднього сповіщення. Перелік стандартного та додаткового обладнання може різнитися в залежності від країни. Технічні характеристики продукту в різних країнах можуть відрізнятися. Повна лінійка продуктів може бути в наявності не у всіх країнах. З питання наявності наших продуктів зверніться до дилерів STANLEY

## ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія «СТЕНЛ» має мережу власних сервісних центрів та уповноважених органів з обслуговування інструментів. Всі сервісні організації компанії «СТЕНЛ» укомплектовані кваліфікованим персоналом, який надає покупцям послуги з ефективного та надійного обслуговування електроінструменту. Для того, щоб отримати додаткову інформацію про наші уповноважені сервісні центри, а також, якщо Вам потрібна порада з технічних питань, ремонт або виготовлені нашою компанією запасні частини, зв'яжіться з найближчим представництвом компанії «СТЕНЛ».

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

<b>ВІДРІЗНА ПИЛА</b>		<b>SSC22</b>
Напруга	В	220 – 240
Частота	Гц	50-60
Споживана потужність	Вт	2200
Швидкість холостого ходу	хв <sup>-1</sup>	4100
Макс. діаметр	мм	355
Вага	кг	15,5
Товщина	мм	3,0
Діаметр отвору	мм	25,4

**KULLANIM AMACI**

STANLEY SSC22 Profil kesmeniz, değişik şekillerdeki çelik malzemelerin kesimi için tasarlanmıştır. Bu alet profesyonel kullanım içindir.

**GÜVENLİK TALİMATLARI****Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları**

**UYARI! Bu elektrikli alet ile verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatlar, resimli açıklamalar ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda belirtilen tüm talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

**Bütün uyarı ve güvenlik talimatlarını ilerde bakmak üzere saklayın.**

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrigiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

**1. Çalışma alanının güvenliği**

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık veya karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

**2. Elektrik güvenliği**

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın.** Kabloyu sıckattan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

**3. Kişisel güvenlik**

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığımız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
  - Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
  - İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapama düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız tetik üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
  - Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
  - Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
  - Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalarla takılabilir.
  - Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu toz toplama ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
  - Aletlerin sık kullanımından edindiğiniz aşinalığın sizi dikkatsiz kılmasına ve alet güvenlik prensiplerini önemsememeye izin vermeyin.** Dikkatsiz bir eylem, bir saniyeden daha az sürede ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı**
    - Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
    - Tetik açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Tetikle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
    - Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

- d. Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e. Elektrikli aletleri ve aksesuarları iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f. Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g. Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun. Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h. Kolları ve kavrama yüzeylerini kuru, yağsız ve gressiz tutun. Kaygan kollar ve kavrama yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda aletin güvenli bir şekilde taşınması ve kontrol edilmesine izin vermez.
5. Servis
- a. Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servise tamir ettirin. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.
- g. Disk ve flanş mil çapı elektrikli aletin miline tam olarak uymalıdır. Elektrikli aletin montaj donanımına uymayan mil çapına sahip diskler ve flanşlar dengesiz çalışır, aşırı titreşim yapar ve kontrolü kaybetmeye neden olabilir.
- h. Hasar görmüş olan diskleri kullanmayın. Her kullanımdan önce diski talaş ve çatlaklara karşı kontrol edin. Elektrikli alet ya da disk düşürülürse, hasar olup olmadığını kontrol edin ya da sağlam diski takın. Diskin incelenmesi ve monte edilmesinden sonra kendinizi ve etraftaki kişileri dönen diskin düzleminden uzakta yerleştirin ve bir dakika boyunca elektrikli aleti boşa ve maksimum hızda çalıştırın. Bu test süresince hasarlı diskler normal olarak kırılarak dağılacaktır.
- i. Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Uygulamaya bağlı olarak yüz kalkanı, koruyucu gözlük ya da güvenlik gözlükleri kullanın. Yeri geldiğinde küçük aşındırıcı maddeleri ya da işleme tabi tutulan parçaları durdurabilen toz maskesi, kulaklık, eldiven ve iş önlüğü giyin. Göz koruması, çeşitli işlemler sonucu açığa çıkan uçan parçacıkları durdurabilmelidir. Toz maskesi ya da gaz maskesi yaptığınız işlem sonucu açığa çıkan parçacıkları filtreleyebilmelidir. Uzun süreli yüksek şiddetli gürültüye maruz kalınması işitme kaybına neden olabilir.
- j. Çevrede bulunan şahısları çalışma alanından uzakta güvenli bir mesafede tutun. Çalışma alanına giren şahıslar kişisel koruyucu ekipman giymelidir. İşleme tabi tutulan parçanın ya da kırık bir diskin parçacıkları fırlatabilir ve çalışma alanının yakın çevresinde yaralanmalara neden olabilir.
- k. Kabloyu dönen aksesuardan uzak tutun. Kontrolü kaybederseniz kablo kesilebilir ya da kopabilir ve eliniz ya da kolunuz dönen diskin içine çekilebilir.
- l. Elektrikli aletin hava çıkışlarını düzenli olarak temizleyin. Motor fanı, tozu muhafaza içine çeker ve aşırı metal toplanması elektriksel tehlike yaratabilir.
- m. Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yakınında çalıştırmayın. Elektrikli aleti aışap gibi yanabilir bir yüzeye yerleştirirken kullanmayın. Kıvılcım bu malzemeleri tutuşturabilir.
- n. Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarlar kullanmayın. Su ya da diğer sıvı soğutucuların kullanılması elektrik çarpması ya da şok ile sonuçlanabilir.

## KESME MAKİNELERİ GÜVENLİK TALİMATLARI

1. Kesme makineleri için güvenlik uyarıları
- a. Kendinizi ve etraftaki kişileri dönen diskin düzleminden uzakta tutun. Muhafaza, kullanıcının kırılan disk parçacıklarından ve disk ile istenmeyen temaslardan korunmasına yardımcı olur.
- b. Elektrikli aletinizle sadece aşındırıcı güçlendirilmiş diskleri kullanın. Aksesuarın elektrikli aletinize takılabilir olması güvenli bir çalışma temin edeceği anlamına gelmemektedir.
- c. Aksesuarın nominal hızı en az elektrikli alet üzerinde yazan maksimum hıza eşit olmalıdır. Nominal hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve etrafa saçılabilir.
- d. Diskler sadece önerilen uygulamalar için kullanılmalıdır. Örneğin: kesme diskinin kenarı ile taşlama yapmayın. Aşındırıcı kesme diskler çevresel aşındırma için tasarlanmıştır, bu disklere uygulanan yan kuvvetler diskleri parçalayabilir.
- e. Her zaman seçilen disk için doğru çapta hasarsız flanşları kullanın. Uygun flanşlar, diski destekler ve disk kırılması olasılığını azaltır.
- f. Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli aletinizin kapasite oranı içinde olmalıdır. Yanlış ebatlı aksesuarlar yeterli kadar korunamaz ve kontrol edilemez.

## 2. Geri tepme ve ilgili uyarılar

Geri tepme, sıkışmış veya takılmış bir diske verilen ani tepkidir. Sıkışma veya takılma dönen diskin aniden durmasına neden olur, bu daha sonra temas noktasında elektrikli aletin kontrolsüzce, aksesuarın yukarıya ve kullanıcıya doğru itilmesine neden olur.

Örneğin, bir aşındırıcı disk, işleme tabi tutulan parçaya takılır ya da sıkışır; sıkışma noktasına giren disk kenarı malzemenin yüzeyine saplanarak, diskin geri tepmesine ya da fırlamasına neden olabilir. Aşındırıcı diskler bu koşullar altında kırılabilir.

Geri tepme, elektrik aletin yanlış kullanılmasından ve/veya yanlış çalıştırma işlemleri veya koşullarından kaynaklanır ve aşağıda da belirtilen uygun tedbirler alınarak önlenabilir:

- Elektrikli aleti sıkıca tutun, vücudunuzu ve kolunuzu geri tepme gücüne karşı koyacak şekilde konumlandırın.** Doğru önlemler alınırsa geri tepmeler kullanıcı tarafından kontrol edilebilir.
- Vücudunuzu döner diskle aynı hizaya konumlandırmayın.** Olası geri tepme, kesme disk doğrudan kullanıcıya doğru itebilir.
- Zincirli testere zinciri, ahşap oyma bıçağı, 10 mm'den büyük bir çevresel açıklığı olan segmanlı elmas testere bıçağı ya da dişli daire/gönye testere bıçağı takmayın.** Bu tür bıçaklar sık sık geri tepme ve kontrol kaybı oluşturur.
- Kesme diskini sıkıştırmayın veya aşırı basınç uygulamayın. Çok derin kesmeye çalışmayın.** Disk aşırı yük uygulamak yüklemeyi, diskin kesim sırasında bükülme veya engellenme hassasiyetini ve geri tepme veya disk kırılması olasılığını artırır.
- Disk herhangi bir nedenle kesimi engelliyor veya yarıda kesiyorsa, elektrikli aleti düşmesinden kapatın ve disk tamamen durana kadar elektrikli aleti hareket ettirmeden tutun. Disk hareket halindeyken, disk kesimden uzaklaştırmayı asla denemeyin, aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir.** Diskin engellenme nedenlerini ortadan kaldırmak için inceleme yapın ve düzeltici önlemler alın.
- İşleme tabi tutulan parça üzerinde kesme işlemine tekrar başlamayın.** Diskin son hıza ulaşmasını sağlayın ve kesim yerine dikkatle tekrar girin. Elektrikli alet işleme tabi tutulan parça içinde yeniden çalıştırılırsa disk engellenebilir, ilerleyebilir veya geri tepebilir.
- Disk sıkışması ve geri tepmesi riskini en aza indirmek için, işleme tabi tutulan herhangi bir büyük boy işi destekleyin.** İşleme tabi tutulan büyük parçalar kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimindedir. Destekler, kesme çizgisi yakınındaki işleme tabi tutulan parçanın altına ve diskin her iki yanında işleme tabi tutulan parçanın yakınına yerleştirilmelidir.

### **PROFİL KESME İÇİN GÜVENLİK UYARILARI**

- Her zaman koruyucu gözlük ve solunum korumasını kullanın.**
- Kullanmadan önce, kesme diskinde herhangi bir çatlak ya da yarık olup olmadığını kontrol edin. Üzerinde çatlak ya da yarık olan kesme diskini atın. Aletin düşmüş olabileceğini düşünüyorsanız her zaman kesme diskini kontrol edin.** Çatlaklar veya yarıklar disk kırılmasına neden olabilir.
- Yeni veya değiştirilmiş diski taktıktan sonra veya diskin durumundan emin değilseniz aleti iyi korunmuş bir alana yerleştirin ve bir dakika boyunca çalışmasını izin verin.** Diskte fark edilmemiş bir çatlak ya da yarık varsa, bir dakikadan daha kısa bir süre içinde disk kırılacaktır.

Disk ile aynı hizada insanlar varsa, aleti asla çalıştırmayın. Bu koşul kullanıcı için de geçerlidir.

- Çalışma esnasında, diskin yerinden oynamasını engelleyin veya diski zorlamayın.** Aksi olursa, aleti durdurun ve diskinde herhangi bir çatlak ya da yarık olup olmadığını kontrol edin.
- Bu kılavuzdaki prosedürü izleyerek periyodik olarak profil kesmenizi temizleyin.**
- Disk muhafazası veya tabanı çıkartmayın.**
- DAİMA dengeli ve düz bir yüzeyde kullanın.**
- Diskleri tutarken **DAİMA** eldiven giyin.
- MALZEMİYİ SABİTLEMELİK İÇİN HER ZAMAN MENGENE VEYA BAŞKA BAĞLANTI EKİPMANLARINI KULLANIN.** Yay, pala veya C-kelepçe gibi diğer yardımcı ekipmanlar iş parçasının boyutlara ve şekillere uygun olmalıdır. Bu kelepçelerin seçim ve yerleştirme sırasında dikkatli olun ve bir asıl kesim yapmadan önce deneme çalışmasını yapın.
- Sadece 355 mm (14") 4100 dev/dak veya daha yüksek nominal hıza sahip olan tip 1 diskleri kullanın.
- Ellemeden önce kesilen parçaların soğumasına izin verin.
- Ahşap veya plastik malzemeleri kesmeye kalkışmayın.
- ASLA MAGNEZYUM MALZEMELERİ KESMEYİN.**
- Üzerinde çalışılan parçadan çıkan küçük parçacıkların testere bıçağı ile muhafazalar arasında sıkışması halinde aletin güç kaynağıyla bağlantısını kesin. Sıkışmış parçaları çıkartın ve testere bıçağını takın.
- Profil kesmeyi iyi havalandırılan bir alanda kullanın.
- Tabandan herhangi parça çıkartmadan önce kesme profilinizi kapatın.
- ELEKTRİĞE BAĞLI MALZEMELERİ KESMEYİN.**
- Bu aletle dairesel kesim bıçaklarını veya diğer dişli bıçakları kullanmayın.** Ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- ALETİ YANICI SIVILAR VEYA GAZLARIN YANINDA YA DA TOZLU ALANLARDA KULLANMAYIN.** Kesmeden kaynaklanan kıvılcım veya sıcak yonga ya da yaylı motor fırcaları, yanıcı maddelerin tutuşmasına neden olabilir.
- Aşındırıcı diskin kenarını taşlama işlemleri için kullanmayın. Bu büyük ölçüde diski zayıflatır ve tehlikeli bir duruma yol açabilir. Disk aletten çıkabilir.
- DİKKAT: Aleti kullanırken koruyucu kulaklık takın.** Bazı koşullarda ve kullanım süresine göre bu aletin gürültüsü işitme kaybına neden olabilir.
- DİKKAT: Kıvılcım yön saptırıcısı ısınacaktır.** Sıcakken dokunmaktan ve ayarlamaktan kaçının. Kablo ve malzemeleri kıvılcım yön saptırıcısından uzak tutun.
- Kesme ve diğer inşaat faaliyetleri sırasında toz ile uzun süreli temastan kaçının. Koruyucu giysiler giyin ve açıkta kalan yerlerinizi sabun ve su ile yıkayın. Tozun ağıza, göze girmesi veya cilt üzerinde bulunması zararlı kimyasallar emilimini teşvik edebilir**



- **UYARI:** Her zaman NIOSH / OSHA tarafından onaylı toz maruziyeti için uygun bir solunum korumasını kullanın. Yüzünüzü ve vücudunuzu uçan parçacıklardan uzakta tutun. Sizin rahatlığınız ve güvenliğiniz için, ağır hizmet tipi 14"(355mm) profil kesmeniz üzerinde aşağıdaki uyarılar vardır:
- **DİŞLİ DİSKLERİ KULLANMAYIN.**
- **SADECE 4100 DEV/DAK VEYA DAHA YÜKSEK DEVİRLİ GÜÇLENDİRİLMİŞ DİSKLER KULLANIN.**
- **SERVİS İŞLEMLERİ SIRASINDA SADECE ORJİNAL YEDEK PARÇALARI KULLANININ.**
- **HER ZAMAN GÖZ KORUMASI TAKIN, MUHAFAZALAR KULLANIN, ÇALIŞMA PARÇASINI MENGENE İLE SABİTLEYİN, UYGUN SOLUMA KORUMASI KULLANIN.**
- **HER ZAMAN KESME DİSKLERİNİ İYİ MUHAFAZALI VE KURU, ÇOCUKLARIN ERİŞEMEYECEKLERİ BİR YERDE SAKLAYIN.**
- **SADECE MAKSİMUM KALINLIĞI 2,8 MM OLAN VE MAKSİMUM ÇAPI 355 MM OLAN PROFİL KESME DİSKİ KULLANIN.**

### DİĞER TEHLİKELER

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- Duyuma bozukluğu
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.
- Tehlikeli maddeler içeren tozun oluşması riski.

### ELEKTRİK GÜVENLİĞİ



Bu alet çift yalıtımlıdır. Bu yüzden hiçbir topraklama kablosuna gerek yoktur. Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin.



**UYARI!** Elektrik kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili STANLEY Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir. Elektrik kablosu STANLEY yetkili servisi haricinde değiştirilirse, garanti geçerli olmayacaktır.

### UZATMA KABLOLARININ KULLANIMI

Bir uzatma kablosu gerekli ise, bu aletin elektrik girişine uygun, onaylı bir uzatma kablo kullanın. Minimum iletken boyutu 1,5 mm<sup>2</sup>'dir. Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

İletken boyutu (mm <sup>2</sup> )	Kablo gücü (Amper)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Kablo uzunluğu (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Voltaj	Amper	Kablo gücü (Amper)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

### ALET ÜZERİNDEKİ ETİKETLER

Aletin etiketinde aşağıdaki semboller bulunabilir:

	UYARI! Yaralanma riskini en aza indirmek için kullanıcı kullanım talimatlarını mutlaka okumalıdır.		
	Koruyucu gözlük takın.		
	Kulaklık takın.		
V	Volt	≡	Doğru akım
A	Amper	η <sub>0</sub>	Yüksüz hızı
Hz	Hertz	□	Çift yalıtım
W	Watt	⊕	Topraklı terminal
min	dakikalar	⚠	Güvenlik uyarı sembolü
~	Dalgalı akım	/min.	Dakikada devir sayısı

**Tarih kodu konumu**

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu gövdeye basılıdır.  
Örnek:

2017 XX JN  
İmalat Yılı

**AMBALAJIN İÇERİĞİ**

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- 1 Profil Kesme
- 1 355mm Metal Kesme Aşındırıcı Diski
- 1 Disk anahtarı
- 1 Kullanım kılavuzu
- Alette, parçalarda veya aksesuarlarda nakliye sırasında meydana gelmiş olabilecek hasarı kontrol edin.
- Aleti çalıştırmadan önce, bu kullanım kılavuzunu baştan sonra okuyup anlamak için gerekli zamanı ayırın.

**ÖZELLİKLER (Şekil 1, 4)**

Bu alet, aşağıdaki özelliklerin bir kısmını veya tümünü içermektedir.

1. Kıvılcım yön saptırıcısı vidası
2. Kıvılcım yön saptırıcısı
3. Taban
4. Kesme kılavuzu
5. Mengene
6. Poligon anahtar
7. Döndürme kolu
8. Mengene kolu
9. Disk
10. Muhafaza
11. Mil kilidi
12. Derinlik ayarı civata ve emniyet somunu
13. Açma/kapama düğmesi
14. Asma kilit deliği
15. Kesme kılavuzu civataları
23. Kilit pimi

**ŞEBEKE GERİLİMİ**

Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin. % 10'dan daha fazla bir gerilim azalması güç kaybına ve aşırı ısınmaya neden olacaktır.

**KESME KAPASİTESİ**

Geniş açılan mengene ve yüksek dönme noktası birçok geniş malzemenin kesilmesi için gerekli kapasiteyi sağlar. Yeni bir diskle kesilebilecek maksimum kesme ölçüsünü belirlemek için kesme kapasitesi tablosunu kullanın.



**DİKKAT: BAZI GENİŞ, DAİRESEL VEYA DÜZ OLMAYAN ŞEKİLLİ NESNELER, MENGENE İLE GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE SABİTLENEMEYEBİLİR VE EK TUTMA DESTEĞİNE İHTİYAÇ DUYABİLİR.**



**DİKKAT: BU ALETLE MAGNEZYUM KESMEYİN.**

**MAKSİMUM KESME KAPASİTESİ**

**NOT:** Tabloda gösterilen kapasite aşınmamış disk ve en uygun mengene konumuna göre kabul edilmiştir.

Çalışma parçası şekli:				
			A x B	
90° Kesme Açısı	A = 125 mm (4-7/8")	A = 115mm (4-1/2")	115mm x 130mm (4-1/2" x 5-1/8") 102mm x 178mm (4" x 7") 76mm x 204mm (3" x 8")	A = 120mm (4-3/4")
45° Kesme Açısı	A = 115mm (4-1/2")	A = 98mm (3-13/16")	95mm x 105mm (3-3/4" x 4-1/8")	A = 105mm (4-1/8")

**Taşıma (Şekil A)**

Aleti taşımak için ilk önce alet katlanmalıdır. Kilit pimi (23) yardımı ile profil kesme kafasını sabitleyin.

**Montaj talimatları (Şekil C)**

Aleti 2 adet M10 civatayı montaj deliklerinden geçirerek dengeli konumda sabitleyin.

**Kilidi açma (Şekil A)**

Aletin kilidini açmak ve kafasını kaldırmak için motor gövdesine hafif olarak basın ve kilit pimini (23) çıkartın. Motor gövdesi yukarı doğru dönecektir.

**Kıvılcım yön saptırıcısının ayarlanması (Şekil A)**

Çevredeki kişiler ve malzemelerden kıvılcımları daha iyi saptırmak için vidayı (1) gevşetin, kıvılcım yön saptırıcısını (2) ayarlayın ve ardından vidayı sıkın. Kablonun saptırıcı veya kıvılcım ile temas etmesine izin vermeyin, hasar oluşabilir.

**Derinlik ayarı (Şekil A)**

Derinlik ayarı, destek yüzeyinin kesmesini önlemek için yeni bir 355 mm (14 ") disk için fabrikada ayarlanmıştır. Kesme derinliğini ayarlamak için anahtarı kullanarak (alet ile birlikte verilmemektedir) derinlik ayarı civatasını (12) gevşetin, civatayı istenilen yüksekliğe kaldırın ve emniyet somununu (12) saat yönünde sonuna kadar sıkın. Aleti kullanmadan önce derinlik ayarı civatasını iyice sıkın.



**DİKKAT:** Diski değiştirirken derinlik ayarını, destek yüzeyinin kesmesini önlemek için daima orijinal konumuna ayarlayın.

**Açma/kapama düğmesi (Şekil B)**

Aleti çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (13) basın. Aleti durdurmak için açma/kapama düğmesine yeniden basın ve açma/kapama düğmesini bırakın. Alet tamamen durana kadar elleri ve malzemeleri diskten uzak tutun. Aletin izinsiz kullanılmasını önlemek için standart bir asma kilidi (alet ile birlikte verilmemektedir), açma/kapama mekanizmasında bulunan asma kilit deligine (14) takın.

**MALZEME SIKIŞTIRMA VE DESTEKLEME**

- Açılı kesimler her iki köşe de taban üzerinde desteklendiğinde en iyi şekilde sıkıştırılır ve kesilir.
- Kesim kapasitesini arttırmak için, çalışma parçasının altına bir destek parçası yerleştirin. Destek parçası, çalışma parçasından biraz daha dar olmalıdır (Şekil B).
- Uzun çalışma parçalarını taban yüzeyi ile hizalayarak bir parça tahta kullanarak destekleyin (Şekil C). Diskin sıkışmasını önlemek için kesilmiş uç serbest olarak aşağı düşmelidir.

**Mengene kullanımı (Şekil D)**

Mengene (5), hızlı hareket özelliğine sahiptir. Fazla sıkılmış mengene için döndürme kolunu (7) bir veya iki tur saat yönünün tersine çevirin ve mengene için gevşetin.

Mengene kolunu (8) yukarı kaldırın. Döndürme kolunu istediğiniz kadar dışarı çekin. Mengene, döndürme kolunu kullanmadan çalışılan parçaya doğru itilebilir. Mengene kolunu (8) aşağı indirin ve mengene için (5) döndürme kolunu (7) kullanarak çalışılan parça üzerinde sıkın.

**Kesme kılavuzu kullanımı (Şekil E, F)**

**DİKKAT:** Herhangi bir ayarlama veya aksesuarları takıp çıkarmadan önce aleti kapatın ve fişini çekin. Açma/kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğunu kontrol edin. Kesme kılavuzu (4) iki şekilde ayarlanabilir: istenilen kesim açısının değiştirilerek ve kesme kılavuzu ve mengene arasındaki aralığı değiştirerek.

**İstenilen kesme açısının değiştirilmesi**

Aletle birlikte verilen anahtarı (6) kullanarak iki adet kesme kılavuzu civatasını (15) gevşetin (ama çıkartmayın). İstenilen açı gösterge çizgisini taban (3) üzerindeki bölme (16) ile hizalayın. Aleti kullanmadan önce her iki kesme kılavuzu civatasını sağlam bir şekilde sıkın. Daha hassas köşeli kesimler için, aleti güç kaynağından ayırın, iki kesme kılavuzu civatasını gevşetin ve disk tabanına ulaşına kadar kesme kafasını aşağı itin. Diskin karşısına bir köşebent yerleştirin ve kesme kılavuzunu köşebente göre ayarlayın. Aleti kullanmadan önce her iki kesme kılavuzu civatasını sağlam bir şekilde sıkın. Gönye kesimleri yaparken mengene (5), çalışılan parça kalınlığına ve gönye açısına göre sabitlenmelidir. Böyle kesimler yaparken çalışılan parçayı kesme kılavuzuna sabitlemek için başka yardımcı ekipmanlar da gerekebilir (yay, pala, C-kelepçe gibi).

**Kesme kılavuzu ve mengene arasındaki aralığı değiştirilmesi**

Aletle birlikte verilen anahtarı (6) kullanarak iki adet kesme kılavuzu civatasını (15) gevşetin ve çıkartın. Kesme kılavuzunu (4) istenilen pozisyonuna ayarlayın. Sunulan yerlere her iki kesme kılavuzu civatasını yerleştirin. Aleti

kullanmadan önce her iki kesme kılavuzu civatasını sağlam bir şekilde sıkın.

**Kesme diskinin takılması ve çıkartılması (Şekil G, H)**

**DİKKAT:** Herhangi bir ayarlama veya aksesuarları takıp çıkarmadan önce aleti kapatın ve fişini çekin. Açma/kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğunu kontrol edin. Disk hareket ederken herhangi bir ayar yapmayın. Profil kesme elektrik prizine takılıyken, herhangi bir ayarlamayı yapmayın.

1. Kesme diskinin sabitleyin. Bunun için mil kilidini (11) basın ve diskin (9) sabitleme kolu iç flanş (17) üzerindeki yuvaya oturana kadar elle çevirin. Aşındırıcı diskin bulunan civatayı (18) M10 poligonal anahtarı (6) kullanarak saatin ters yönünde çevirerek gevşetin. Civata sağ oluğa sahiptir.
2. Civatayı (18), pulu (19), dış flanş (20) ve eski kesme diskinin (9) çıkartın.
3. Flanş yüzeylerinin temiz ve düz olduğundan emin olun. Yukarıdaki adımları tersten izleyerek yeni kesme diskinin takın.
4. Civatayı aşırı sıkmayın.



**UYARI:** Yeni aşındırıcı diski takarken profil kesmenin yerleştirildiği çalışma yüzeyini kontrol edin. Kesme kafası tamamen indirilmiş olduğunda disk çalışma yüzeyinin üstünde UZANAN (tabanın altında) HERHANGİ BİR ÖĞE YA DA YAPI ile temas edebilir.



**UYARI:** Vidayı daima muhafaza üzerinde tutun ve kullanıcıyı yüksek hızlı dönen diskten korumak için diski değiştirdikten ve aleti kullanmadan önce orta muhafazanın doğru konumunda olduğundan emin olun.

**Daha hassas kesimler için çalışma tavsiyeleri**

- Kesme diskinin kesim yapmasına izin verin. Aşırı kuvvet uygulanması diskin kesme verimliliğini azaltacak ve / veya diskin saptırılmasına ve hatalı kesimlere neden olacaktır.
- Kesme kılavuzu açısını doğru bir şekilde ayarlayın.
- Malzemenin taban üzerinde düz bir şekilde yerleştiğinden emin olun.
- Hareket etmesini ve titreşimi önlemek için malzemeyi sağlam bir şekilde sabitleyin.

**Motor kömürünün kontrol edilmesi ve değiştirilmesi (Şekil I)**

**UYARI:** Aleti kapatın ve fişten çekin. Açma/kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğunu kontrol edin. Kömürler düzenli olarak aşınma durumu için kontrol edilmelidir. Kömürleri kontrol etmek için arka kapaktaki iki vidaları (21) sökün ve arka kapağı (22) çıkartın.

Kömür kapağını (24) sökün. Kömürler (25) kömür yuvası içinde serbestçe kaymalıdır. Eğer kömürler Şekil 1'da gösterildiği gibi 8mm'nin altına incek şekilde aşınmışlarsa değiştirilmelidir. Yeniden takmak için, yeni kömürü, kömür yuvasının içine itin. Eğer mevcut kömürü yeniden takıyorsanız, çıkardığınız şekilde, aynı yönde takın. Kömür kapağını yerine takın (gereğinden fazla sıkmayın). Arka kapağı ve iki vidasını yerine takın. İyiçe sıkın.

### Alet bakımı

Aşırı yüklemekten kaçının. Aşırı yüklenme hız ve verimliliğin azalmasına neden olacak ve alet ısınacaktır. Bu durumda dahilli fan sayesinde normal çalışma sıcaklığına soğuyana kadar bir ya da iki dakika boyunca makineyi yüksüz çalıştırın. Aletinizi yük altında iken kapatmanız açma/kapama düğmesinin ömrünü azaltacaktır.

### Önemli

Alet EMNİYET GÜVENLİĞİ ve GÜVENİRLİK için bu kılavuzda belirtilenler dışında tamir, bakım ve ayarlamaların her zaman orijinal yedek parça kullanılarak, yetkili servisler tarafından yapılması gerekmektedir. Aletin içinde bakımı kullanıcı tarafından yapılabilecek herhangi bir parça yoktur. Havalandırma çıkışlarının içinde ve civarında toz birikmeye başladığında, hortumla hava üfleyerek ana gövdenin toz ve kirden temizlenmesi önerilir. Her zaman koruyucu gözlük ve solunum korumasını kullanın.

**NOT:** Alet kablo su yetkili serviste üç telli kablo seti ile değiştirilebilir.

### BAKIM

STANLEY elektrikli/şarjlı aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



**UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için aksesuarları takıp çıkarmadan önce, ayarlarla oynamadan veya değiştirmeden önce ya da tamir yaparken aleti kapatın ve makineyi güc kaynağından ayırın.** Açma/kapama düğmesinin kapalı konumda olduğunu kontrol edin. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

- Bu aletin servisi kullanıcı tarafından yapılamaz. Bir sorun çıkarsa, yetkili servisiyle temasa geçin.
- Karbon kömürler yıprandıklarında alet otomatik olarak kapanır.



**UYARI!** Elektrikli/şarjlı alet üzerinde herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirilmeden önce:

- Aleti kapatın ve fişten çekin.
- Veya aletin çıkartılabilir aküsü varsa; aleti kapatın ve aküyü aletten çıkartın.

- Veya aletin dahili aküsü varsa, bitene kadar çalıştırın ve sonra kapatın.
- Şarj cihazını temizlemeden önce fişten çekin. Şarj cihazınız, düzenli temizlik dışında herhangi bir bakım gerektirmemektedir.
- Aletinizdeki ve şarj cihazındaki havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle düzenli olarak temizleyin.
- Motor muhafazasını düzenli olarak nemli bir bezle silin. Aşındırıcı veya çözücü bazlı temizleyiciler kullanmayın.
- Mandreni düzenli olarak tamamen açın ve içindeki tozu dökmek için hafifçe vurun (mandren alete takılıysa).

### Yağlama



STANLEY elektrikli el aletleri, fabrikada uygun bir şekilde yağlanmıştır ve çalışmaya hazırdır. Aletler, kullanımına bağlı olarak, düzenli bir şekilde yağlanmalıdır. Bu yağlama sadece STANLEY servislerindeki gibi eğitilmiş elektrikli el aleti tamir personeli tarafından yapılmalıdır.

Aletin tamamında kapalı tipte, yağ sızdırmaz bilyalı yataklar kullanılmıştır. Bu yataklar, fabrikada profil kesmenin kullanım ömrü boyunca yetecek miktarda yağla doldurulmuştur.

### Temizleme



**UYARI:** Aletin gövdesini bezle temizlemeden önce fişini şebekeden çekin. Tüm hava deliklerini, motor çalışırken haftada en az bir kere kuru hava ile kir ve tozdan temizleyin. Bu uygulamayı yaparken koruyucu gözlük takın. Dış plastik parçalar nemli bir bezle ve yumuşak deterjanla silinebilir. Bu parçaların, çözücüye karşı yüksek direnci olmasına rağmen, çözücü maddeleri ASLA kullanmayın.



Havalandırma çıkışlarının içinde ve civarında toz birikmeye başladığında, hortumla hava üfleyerek ana gövdenin toz ve kirden temizlenmesi önerilir. Her zaman koruyucu gözlük ve solunum korumasını kullanın.

### AKSESUARLAR

Herhangi bir elektrikli aletin performansı kullanılan aksesuarlara bağlıdır. Stanley aksesuarları, yüksek kalite standartlarına göre üretilmiş ve elektrikli aletinizin performansını arttıracak şekilde tasarlanmıştır.

**NOT:** Aksesuarın nominal hızı, kullanıldığı elektrikli alet üzerinde yazan maksimum hıza eşit olmalı veya bundan yüksek olmalıdır.



**DİKKAT:** Bu alet ile kullanılması önerilmeyen aksesuarların kullanılması ciddi yaralanmaya yol açabilir. Sadece 4100 dev/dak veya daha yüksek bir değere sahip organik bağlamalı yüksek dayanıklılığa sahip Tip 1 diskleri kullanın. Aletinize kullanılacak, tavsiye edilen aksesuarlar bedeli karşılığında satış noktalarından temin edilebilir.

**ÇEVRENİN KORUNMASI**

Ayrı olarak atın. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

STANLEY ürününüzün değiştirilmesi gerektiğini düşünmeniz veya artık kullanılamaz durumda olması halinde onu, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü, ayrı olarak toplanacak şekilde atın.



STANLEY, hizmet ömrünün sonuna ulaşan STANLEY ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkân sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın STANLEY yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten STANLEY yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**NOTLAR**

STANLEY olarak, ürünlerimizi sürekli iyileştirme politikası uyguladığımızdan, önceden haber vermeden ürün özelliklerini değiştirme hakkını saklı tutarız. Standart ekipman ve aksesuarlar ülkeye göre değişebilir. Ürün özellikleri ülkelere göre farklı olabilir. Komple ürün çeşidi tüm ülkelerde geçerli olmayabilir. Ürün çeşidi durumu hakkında lütfen en yakın STANLEY yetkili servisiyle temas kurun

**SERVİS BİLGİLERİ**

STANLEY, kendisine ait ve yetkili servisler ile tam bir servis ağı sunmaktadır. Tüm STANLEY Servis Merkezleri müşterilere etkili ve güvenilir elektrikli el aleti hizmeti sunmak için eğitimli personel ile donatılmıştır. Yetkili servis merkezlerimiz hakkında daha fazla bilgi almak istiyorsanız veya teknik danışmanlık, onarım ya da orijinal fabrika yedek parçası ihtiyacınız varsa, size en yakın STANLEY satış noktasına başvurun.

**TEKNİK ÖZELLİKLERİ****PROFİL KESME****SSC22**

Voltaj	V	220-240
Frekans	Hz	50-60
Giriş gücü	W	2200
Yüksüz hızı	dev/dak	4100
Maks. disk çapı	mm	355
Ağırlık	kg	15,5
Kalınlık	mm	3,0
Göbek çapı	mm	25,4

**EN62841'e göre ses basıncı düzeyi:**

Ses basıncı ( $L_{pA}$ )	dB(A)	87
Belirsizlik ( $K_{pA}$ )	dB(A)	3
Akustik güç ( $L_{WA}$ )	dB(A)	107,5
Belirsizlik ( $K_{WA}$ )	dB(A)	3

**Titreşim emisyon değeri  $a_n$ :**

( $a_n$ ) =	m/s <sup>2</sup>	4,9
Belirsizlik (K) =	m/s <sup>2</sup>	1,5

**TİTREŞİM VE SES**

Teknik veriler ve uygunluk beyanatı içerisinde belirtilen titreşim ve ses emisyon değerleri EN 62841 tarafından belirlenen standart bir test yöntemine uygun olarak ölçülmektedir ve diğer bir aletle karşılaştırma yaparken kullanılabilir. Beyan edilen titreşim ve ses emisyon değeri aynı zamanda maruz kalmanın önceden değerlendirilmesinde de kullanılabilir.



**UYARI!** Elektrikli aletin mevcut kullanımı sırasındaki titreşim ve ses emisyon değeri, aletin kullanım yöntemine bağlı olarak, beyan edilen değere göre farklılık sergileyebilir. Titreşim ve ses düzeyi belirlenen seviyenin üzerinde artış gösterebilir.

İşyerinde düzenli olarak elektrikli alet kullanan çalışanları korumak amacıyla 2002/44/EC tarafından getirilen elektrik güvenliği önlemlerini belirlemek üzere titreşim ve sese maruz kalmayı değerlendirirken, çalışma döngüsü içerisinde örneğin aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri dahil olmak üzere mevcut kullanım durumu ve aletin kullanım şekli göz önünde bulundurularak değerlendirilmelidir.

**AT Uygunluk Beyanatı**  
MAKİNE DİREKTİFİ



**SSC22 - Profil Kesme**

STANLEY, «teknik özellikleri» bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015, EN 62841-3-10:2015

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten STANLEY ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı STANLEY adına vermiştir.

**R.Laverick**

Mühendislik Bölümü Müdürü  
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belçika  
12.2016

**İKİ YIL GARANTİ**

Sahip olduğunuz STANLEY ürünü satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle bozulursa, STANLEY aşağıdaki şartlara uyulması koşuluyla ücretsiz olarak tüm kusurlu parçaların yenilenmesini veya -kendi inisiyatifine bağlı olarak- satın alınan ürünün değiştirilmesini garanti eder:

- Ürün, hatalı kullanılmamış kullanım kılavuzuna uygun kullanılmıştır;
- Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır;
- Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır;
- Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir;
- STANLEY ürünü, tüm orijinal parçaları ile birlikte iade edilmiştir;
- Ürün kiralama amacıyla kullanılmamıştır.

Garanti talebinde bulunmak için, lütfen satıcıyla irtibata geçin veya STANLEY katalogunda belirtilen size en yakın STANLEY yetkili satıcı adresini kontrol edin veya ürünün kılavuzunda belirtilen adresteki yerel STANLEY yetkili tamir servisi ile temas kurun. İnternet'ten STANLEY yetkili tamir servislerinin listesine ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır.

Türkiye Distribütörü

**STANLEY BLACK&DECKER TURKEY ALET ÜRETİM SAN. TIC. LTD.ŞTİ.**  
**AND Kozyatağı**

İçerenköy Mahallesi Umut Sokak  
No:10-12 Kat :19 Ataşehir / İstanbul  
Tel : (0216) 665 29 00  
Faks : (0216) 665 29 01  
E-posta: info-tr@sbdinc.com

## الكيميائيات

تعتمد كفاءة أداء أي أداة كهربائية على الملحقات المستخدمة. لقد تم تصميم ملحقات STANLEY لتفي بمواصفات الجودة الفائقة. ولتحسين كفاءة أداء الأداة الكهربائية.

ملاحظة: يجب أن يكون الملحق مقين للاستخدام على نفس سرعة أو أكثر من RPM الموجودة على لوحة الأداة التي تُستخدم.



تحذير: يُعد استخدام أية ملحقات أخرى غير الموصى بها للاستخدام مع هذه الأداة ربما يشكل خطراً. استخدم فقط أقراص مرتبطة عضوياً من النوع 1 عالية القوة مقدرتها بـ 4100 دورة في الدقيقة أو أعلى. تتوفر الملحقات الموصى بها للاستخدام مع أداتك بتكلفة إضافية عند مؤزرك المحلي أو مركز صيانة معتمد.

## حماية البيئة



فرز النفايات. يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.

إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي، أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية، وقم بإتاحته للفرز.



يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.

يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

## ملاحظات

تعتمد سياسة شركة STANLEY على التحسين المستمر لمنتجاتنا. ومن ثم فإننا نحتفظ بحق إجراء أي تعديلات على خصائص المنتج بدون إشعار مسبق. التجهيزات والملحقات المعيارية يمكن أن تتباين من بلد لآخر. مواصفات المنتج يمكن أن تتباين من بلد لآخر. يمكن ألا يكون مدى النطاق الكامل للمنتج متوفراً في كل البلدان. اتصل بوكيل STANLEY المحلي لديك للتحقق من نطاق التوفر.

## معلومات الخدمة

توفر شركة ستانلي شبكة كاملة من مراكز الخدمة المملوكة من قبل الشركة والمعتمدة، وتعتبر كافة مراكز خدمة ستانلي مجهزة بكوادر مدربة لتزويد العملاء بخدمة فعالة وموثوقة للأجهزة. لمزيد من المعلومات عن مراكز الخدمة المعتمدة لدينا وإذا كنت بحاجة لمشورة فنية أو صيانة أو قطع غيار أصلية من المصنع، اتصل بأقرب موقع لستانلي.

## البيانات الفنية

SSC22	منشار قطع		
220-240	فولت	الجهود الكهربائي	
50-60	هرتز	التردد	
2200	وات	دخل الطاقة	
4100	دقيقة <sup>-1</sup>	سرعة بدون حميل	
355	ملم	القطر الأقصى	
15.5	كجم	الوزن	
3.0	ملم	سُمك	
25.4	ملم	حجم القطر	

## ضمان سنة اثنتان

إذا وجد في منتج ستانلي عيب تصنيع أو خامات في غضون 24 شهراً من تاريخ الشراء، تضمن لك ستانلي استبدال جميع الأجزاء المعيبة أو استبدال الوحدة مجاناً وفق تقديرنا المطلق شريطة:

- عدم إساءة استخدام المنتج ووجوب استخدامه وفقاً لدليل التعليمات؛
- عدم تعرض المنتج للبلبي والإهلاك العادي؛
- عدم محاولة إصلاح المنتج عن طريق أشخاص غير معتمدين؛
- تقديم سند إثبات الشراء؛
- إعادة منتج ستانلي كاملاً مع جميع المكونات الأصلية؛
- عدم استخدام المنتج لأغراض التأجير.

إذا كنت ترغب في المطالبة بالضمان، اتصل ببائعك أو خُفق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد لستانلي أو اتصل على مكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في هذا الدليل. كما يمكن الحصول على قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

## الصيانة

صُمم جهاز/أداة STANLEY السلكية/اللاسلكية لكي يعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. لضمان الحصول على تشغيل مرضٍ يجب الحفاظ على الأداة وتنظيفها بانتظام.

**تحذير:** لتقليل خطر الإصابة، أوقف تشغيل الآلة وافصلها عن مصدر الطاقة قبل تركيب أو إزالة الملحقات أو تغيير التجهيزات أو عند إجراء إصلاحات. تأكد من أن مفتاح الزناد على وضع القفل. بدء التشغيل العرضي قد يؤدي إلى حدوث إصابة.

• هذا الجهاز غير جاهز للصيانة من قبل المستخدم، في حالة حدوث مشكلة اتصل بوكيل إصلاح معتمد.

• سوف يتوقف تشغيل الأداة تلقائيًا عند اهتزاز فرش الكربون.

**تحذير!** عليك بما يلي قبل إجراء أي صيانة على أدوات الطاقة السلكية/اللاسلكية:

- أوقف التشغيل وافصل الجهاز/الأداة عن الكهرباء.
- أو أوقف التشغيل وأزل البطاريات من الجهاز/الأداة إذا كان يحتوي على علب بطاريات منفصلة.
- أو استخدم الجهاز حتى تفرغ البطارية تمامًا إن كانت مدمجة، ثم أوقف التشغيل.
- افصل الشاحن عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه. لا يتطلب شاحنك أية صيانة سوى التنظيف المنتظم.
- قم بتنظيف منافذ التهوية بانتظام في الجهاز/الأداة/الشاحن الخاص بك باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف مبيت المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.
- احرص على فتح قابض اللقم بانتظام وانفضه جيدًا لتنظيفه من الغبار العالق به من الداخل (عند تركيبه).

## التشحيم

تم تشحيم أدوات STANLEY الكهربائية بشكل صحيح في المصنع وهي جاهزة للاستخدام. يجب تشحيم الأدوات بانتظام، حسب الاستخدام، يجب أن يقوم فقط فرد مختص بإصلاح الأداة الكهربائية بوضع الشحم مثل أفراد مراكز خدمة STANLEY أو شخص آخر مؤهل.

تُستخدم دائمًا محامل كرات مغلقة ومختومة الشحم. تحتوي هذه المحامل على تشحيم معبأ كافي بداخلها في المصنع لتطويل حياة منشمار قطع العادن.

## التنظيف

**تحذير:** افصل الأداة قبل استخدام القماش لتنظيف المبيت، مع تشغيل المحرك. انفخ الأوساخ والأتربة بعيدًا عن كل فتحات التهوية باستخدام الهواء الجاف لمرّة واحدة في الأسبوع على الأقل. ارتد نظارات حماية عند هذا الإجراء. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية الخارجية بقطعة قماش رطبة ومنظف متوسط. على الرغم من أن هذه الأجزاء عالية المقاومة للمذيبات، لا تستخدم مطلقًا المذيبات.

يُنصح بنفخ الأتربة والحبيبات من المبيت الرئيسي عن طريق استخدام خرطوم الهواء عند رؤية الأوساخ قد جمّعت في فتحات التهوية وحولها. ارتد دائمًا واقي مناسب للعينين وللتنفس.

3. تأكد من أن أسطح الشفاه نظيفة ومسطحة. ركب قرص الجليخ الجديد بواسطة عكس الخطوات السابقة.
4. لا تتبالغ في إحكام ربط المسمار.

**تحذير:** افحص سطح العمل الذي يقبع عليه منشمار قطع العادن عند استبدال قرص جليخ جديد. بالإمكان أن يلامس القرص أي عنصر أو كيان يمتد فوق سطح العمل (ختم القاعدة) عند خفض الذراع تمامًا.

**تحذير:** احتفظ دائمًا بالبرغي متصلًا بالواقعي وتأكد أن الواقعي المركزي يوجد في الوضع الأمين بعد استبدال القرص وقبل الاستخدام. لحماية المستخدم من سرعة دروان القرص العالية.

## تلميح التشغيل لمزيد من القطع الدقيق

- أترك القرص لتنفيذ القطع، سوف تسبب القوة المفرطة في تزجيج القرص و تقليل كفاءة القطع و/أو أن ينثني مسببًا قطع غير دقيق.
- ضبط زاوية الحاجز بطريقة سليمة.
- تأكد من أن المادة تقبع بشكل مسطح عبر القاعدة.
- ثبت المادة بطريقة صحيحة لتفادي الحركة والاهتزاز.

## فحص واستبدال فرش المحرك (الشكل ط)

**تحذير:** أوقف التشغيل وافصل الأداة عن الكهرباء. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. يجب فحص الفرش بانتظام تحسبًا لوجود اهتزاز. لفحص الفرش، قم بحل مسامري الغطاء النهائي (21) وإزالة الغطاء النهائي (22). أزل غطاء الفرش (24). تنزل الفرش (25) بحرية في صندوق الفرش. إذا اهترأت الفرش حتى أقل من 3 بوصة (8 ملم) كما هو موضح في الشكل ط فيجب استبدالها. لإعادة التركيب، ادفع بفرش جديد في صندوق الفرش. في حالة استبدال فرش موجود، احتفظ بنفس اتجاه المزالمة. استبدل غطاء الفرش (لا تتبالغ في إحكام الربط). استبدل الغطاء النهائي والمسمارين. أحكم الربط بشكل آمن.

## الاعتناء بالأداة

تجنّب زيادة التحميل على الأداة، سوف يسبب زيادة التحميل إلى انخفاض ملحوظ في السرعة والكفاءة وسوف تسخن الأداة. في هذه الحالة، شغل الأداة على عدم التحميل لمدة دقيقة واحدة أو اثنتين حتى تبرد لتصل إلى درجة حرارة العمل الطبيعية بواسطة المروحة المدمجة. تشغيل وإيقاف تشغيل الآلة الخاصة بك وهي تحت الحمل سوف يقلل كثيرًا من عمر المفتاح الكهربائي.

## هام





لضمان سلامة المنتج واعتماديته، فيجب أن تتم أعمال إصلاحه وصيانته وضبطه (بخلاف تلك المبنية في هذا الدليل). بواسطة مراكز الخدمة المعتمدة أو مراكز أخرى مؤهلة. مع استخدام الأجزاء البديلة المطابقة دائمًا. لا توجد أجزاء جاهزة للصيانة من قبل المستخدم بالداخل. يُنصح بنفخ الأتربة والحبيبات من المبيت الرئيسي عن طريق استخدام خرطوم الهواء عند رؤية الأوساخ قد جمّعت في فتحات التهوية وحولها. ارتد دائمًا واقي مناسب للعينين وللتنفس.

ملاحظة: يمكن تركيب بالأداة مجموعة أسلاك ثلاثية قابلة للطي في أي مركز خدمة معتمد.



## قدرة القطع القصوى

ملاحظة: تفترض القدرة المعروضة في الجدول عدم وجود اهتراء في القرص ووضع مثالي للحاجز.

شكل قطعة العمل:	شكل	زاوية قطع 90°	زاوية قطع 45°
			
ملم A = 120 ملم 115 x 130 ملم 102 x 178 ملم 95 x 204 (7x4) (8x3)	ملم 115 x 130 ملم 102 x 178 ملم 95 x 204 (7x4) (8x3)	ملم A = 115 ملم A = 125 (4-1/2 بوصة) (4-7/8 بوصة)	ملم A = 98 ملم A = 115 (4-1/16 بوصة) (4-1/2 بوصة)
ملم A = 105 (4-1/8 بوصة)	ملم 95 x 105 (4-1/8 x 3-3/4 بوصة)	ملم A = 98 ملم A = 115 (4-1/16 بوصة) (4-1/2 بوصة)	ملم A = 98 ملم A = 115 (4-1/16 بوصة) (4-1/2 بوصة)

## للحمل (الشكل أ)

اطوي الوحدة للأسفل حتى تتمكن من حمل المنشار. ادفع مسمار التثبيت (23) للدخل لقفل الذراع للأسفل.

## تعليمات التركيب (الشكل ج)

ثبت الأداة على وضع مستقر بواسطة نقوب تثبيت باستخدام 2 مسمار M10.

## فتح القفل (الشكل أ)

افتح قفل الأداة ورفع الرأس. اضغط على ذراع المحرك برفق واسحب مسمار التثبيت (23) للخارج. ثم يتم رفع ذراع المحرك لأعلى.

## ضبط حارف الشرر (الشكل أ)

أفضل طريقة لانحراف الشرر بعيداً عن الأشخاص المحيطين بالمواد. أرخي البرغي (1). واضبط حارف الشرر (2) ثم احكم ربط البرغي. لا تدع مجموع الأسلاك تتصل بحارف الشرر أو الشرر للاحتمالية حدوث تلف لمجموعة الأسلاك.

## مصد تخديد العمق (الشكل أ)

تم ضبط مصد تخديد العمق على ضبط المصنع للقرص الجديد ذات 13 بوصة لتفادي أن يقطع القرص سطح التددعيم. للسماح بعمق أكبر للقطع. استخدم مفتاح ربط (غير مرفق) لإرخاء مسمار مصد تخديد العمق (12) ورفع المسمار للارتفاع المطلوب ثم أدر صمولة الزنق (12) بإجاه عقارب الساعة حتى تثبت في مكانها. احكم ربط مسمار مصد تخديد العمق قبل الاستخدام.

تحذير: عند تغيير قرص جديد. أعد ضبط مصد تخديد العمق للموضع الأصلي لتفادي القطع في سطح التددعيم.

## مفتاح الزناد مع فتح القفل (الشكل أ)

لبدء تشغيل الأداة. اضغط على مفتاح الزناد (13). لإيقاف تشغيل الأداة. اضغط على الزناد مجدداً وحرر مفتاح الزناد. ابق الأيدي والمواد بعيدة عن القرص حتى يتوقف. لتفادي استخدام غير مصرح للأداة. ركب قفل قياسي (غير ملحق) في فتحة الإقفال (14) الموجود في الزناد.

## تثبيت ودعم الأداة

- تثبيت الزوايا وتقطع جيداً في وجود كل من الرجلين في مقابل القاعدة.
- حائل المسافة يكون أقل قليلاً من قطعة العمل ويكون

واستخدامه لزيادة استخدام الأقراص (الشكل ب).

- يجب أن تدعم قطع العمل الكبيرة بواسطة الحائل حتى تكون على مستوى قمة القاعدة (الشكل ج). يجب أن تكون نهاية القطع حرة لتسقط لأسفل لتجنب تكبير القرص.

## تشغيل الملزمة (الشكل د)

حتوي الملزمة (5) على خاصية التنقل السريع. لتحرير الملزمة عند تثبيتها بحزم. أدر ذراع التدوير (7) عكس اتجاه عقارب الساعة مرة أو مرتين لإزالة ضغط التثبيت.

ارفع ذراع الملزمة (8) للأعلى. اسحب مجموعة ذراع التدوير للخارج حسب الطلب. يمكن دفع الملزمة تجاه العمل بدون استخدام ذراع التوجيه. اخفض ذراع الملزمة (8) ثم احكم ربط الملزمة (7) في العمل بواسطة استخدام ذراع التدوير (9).

## تشغيل الملزمة (الشكل هـ و)

تحذير: أوقف تشغيل الأداة وافصلها قبل عمل أية تعديلات أو إزالة أو تركيب المرفقات أو الملحقات. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. يمكن ضبط الملزمة (4) بطريقتين: بتغيير زاوية القطع المطلوبة وبتغيير المسافة بين الحاجز والملزمة.



## لتغيير زاوية القطع المطلوبة

استخدام وجع (6) المقدمة لتخفيف (لا إزالة) اثنين من مسامير السياج (15). قم بحاذة خط مؤشر الزاوية مع خط الشق (16) في القاعدة (3). احكم مسماري الحاجز قبل الاستخدام. لمزيد من القطع المربع الدقيق. أفضل مزود الطاقة. وأرخي مسماري الحاجز. وادفع الذراع للأسفل حتى يتمدد القرص في القاعدة. ضع زاوية قائمة أمام القرص واضبط الحاجز تجاه الزاوية القائمة. احكم مسماري الحاجز قبل الاستخدام. عند عمل قطع منطوب. ربما لا يتم تثبيت الملزمة (5) بشكل آمن. حسب سمك قطعة العمل وزاوية الشطب. ستكون هناك الحاجة لوسائل أخرى (مثل الزنبرك أو الضبيب أو القامط) لتأمين قطعة العمل في الحاجز عند تنفيذ القطع.

## لتغيير المسافة بين الحاجز والملزمة

باستخدام وجع (6) المقدمة. قم بإزالة وإزالة اثنين مسامير السياج (15). اضبط الحاجز (4) على الأماكن المطلوبة. أدخل مسماري الحاجز في الأماكن الموفرة. احكم مسماري الحاجز قبل الاستخدام.

## إزالة وتركيب الأقراص (الشكل ز ح)

تحذير: أوقف تشغيل الأداة وافصلها قبل عمل أية تعديلات أو إزالة أو تركيب المرفقات أو الملحقات. تأكد أن مفتاح الزناد على وضع القفل. لا تجري أي تعديل بينما يتحرك القرص. لا تجري أي تعديل بينما يكون منشار قطع المعادن متصلاً بمزود الطاقة.



- ادفع قفل محور الدوران (11) وأدر القرص (11) باليد حتى يُعشَق ذراع قفل القرص الفتح في الشفاه (17) لقفل القرص. أرخي المسمار (18) بعكس اتجاه عقارب الساعة في منتصف قرص الجلك مع مفتاح الربط المضلع (6) M10. إن سن البرغي يميني اللولبية.
- أزل المسمار (18) والحلقة المعدنية (19) والشفاه الخارجية (20) والقرص القديم (9).

### موضع كود التاريخ

كود التاريخ الذي يتضمن بيان سنة الصنع. مطبوع في العلبه.  
مثال:

XX JN 2017

سنة الصنع

### محتوى العبوة

تحتوي العبوة على:

- 1 منشار قطع معادن
- 1 قرص جليخ لقطع المعادن 355 ملم
- 1 مفتاح ربط
- 1 دليل تعليمات
- تحقق من أي تلف قد يحدث في الأداة أو أجزائها أو الملحقات أثناء النقل.
- وقر الوقت الكافي لقراءة وفهم هذا الدليل بالكامل قبل الاستخدام.

### الخصائص (الشكل 1، 4)

يشمل هذا الجهاز على بعض أو جميع المواصفات التالية:

1. زر تثبيت التشغيل
2. برغي حارف النشر
3. حارف النشر
4. القاعدة
5. حاجز
6. ملزمة
7. مفتاح رب مضلع
8. ذراع تدوير
9. مستوى الملزمة
10. القرص
11. واقى
12. قفل محور الدوران
13. مسمار مصد خديد العمق وصمولة زنق
14. مفتاح زناد مع فتح القفل
15. فتحة الإقفال
16. مسامير الملزمة
23. مسمار تثبيت

### مزود الطاقة

تأكد من توافق مزود الطاقة لديك مع القيم المحددة على لوحة الصنع. سوف يؤدي انخفاض الجهد الكهربائي إلى أكثر من 10% إلى فقدان الطاقة والحرارة الزائدة.

### قدرة القطع

يتيح فتح الملزمة الواسع ونقطة الدوران العالية قدرة قطع للعديد من القطع كبيرة الحجم. استخدم جدول قدرة القطع لتحديد الحجم الأقصى الإجمالي للقطع الذي يمكن تنفيذه بالقرص الجديد.

تحذير: ربما تتطلب بعض الأشكال المصنوعة ذات الأحجام الكبيرة أو الدائرية أو الغير منتظمة وسائل تدعيم إضافية في حالة عدم تدعيمها بأمان في الملزمة.

تحذير: لا تقطع المغنسيوم بهذه الأداة.



تيار الكابل المقنن (بالأمبير)	مساحة كابل المقطع العرضي (م <sup>2</sup> )
6	0.75
10	1.00
15	1.50
20	2.50
25	4.00

طول الكابل (م)					
7.5	15	25	30	45	60

تيار الكابل المقنن (بالأمبير)							الجهد الكهربائي
10	6	6	6	6	6	0 - 2.0	110-127
15	15	6	6	6	6	2.1 - 3.4	
20	20	15	10	6	6	3.5 - 5.0	
25	20	20	15	10	10	5.1 - 7.0	
-	25	25	20	15	15	7.1 - 12.0	
-	-	-	25	20	20	12.1 - 20.0	
6	6	6	6	6	6	0 - 2.0	220-240
6	6	6	6	6	6	2.1 - 3.4	
15	10	6	6	6	6	3.5 - 5.0	
15	15	10	10	10	10	5.1 - 7.0	
20	20	15	15	15	15	7.1 - 12.0	
-	25	20	20	20	20	12.1 - 20.0	

### الملصقات الموجودة على الأداة

يمكن أن تشمل الملصقة الموجودة على الأداة على الرموز الآتية:

تحذيراً من أجل تقليل مخاطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.	
ارتداء نظارة حماية أو أمان.	
ارتد واقى الأذن.	
V	فولت
A	مبير
Hz	رتز
W	وات
min	دقائق
تيار متردد	عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة

من أجل راحتك وسلامتك. فإن التحذيرات التالية تتعلق بمنشار قطع المعادن للعمل الشاق 14 بوصة (355 ملم):

- من أجل تشغيل آمن اقرأ دليل التعليمات.
- لا تستخدم الشفرات المسننة.
- استخدم فقط أقراص مقواة مقننة على 4100 دورة في الدقيقة أو أعلى.
- عند إجراء أعمال الصيانة، اقتصِر على استخدام قطع الغيار المشابهة.
- دائماً ارتدِ واقِي عينيْن. استخدم دروفاً واقية. ثبت العمل في الملزمة، استخدم واقِي تنفسي مناسب.
- خزن دائماً أقراص القطع محمية جيداً وفي مكان جاف. وبعيداً عن متناول الأطفال
- استخدم فقط قرص منشار قطع المعادن. بسبك 3.0 ملم كحد أقصى. وبقطر يبلغ 355 ملم كحد أقصى.

### المخاطر المتبقية

على الرغم من سريان تعليمات السلامة وتطبيق تجهيزات السلامة فهناك بعض المخاطر الأخرى التي لا يمكن تجنب وقوعها. وهي:

- تضرر السمع
- خطر التعرض لإصابات جسدية جراء الجزيئات المتطايرة.
- خطر التعرض لحروق جراء الملحقات التي تسخن أثناء التشغيل.
- خطر التعرض لإصابات جسدية جراء الاستخدام لفترات طويلة.
- خطر التعرض لغازات المواد الخطرة.

### السلامة من مخاطر الكهرباء

هذه الأداة مزودة العزل؛ وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. وينبغي التأكد دائماً من توافق جهد مصدر التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين.



تحذيراً! في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل مُصنِع الجهاز، أو مركز خدمة معتمد لدى شركة STANLEY، أو أي فني مؤهل على نفس المستوى لتجنب أي تلف أو إصابة. في حالة استبدال سلك الطاقة بواسطة فني مؤهل على نفس المستوى، ولكنه غير معتمد لدى شركة STANLEY، فسوف تسقط صلاحية الضمان.



### استخدام كابل إطالة

إذا كان من الضروري استخدام كابل امتداد، يرجى استخدام كابل امتداد معتمد يتوافق مع مواصفات مدخل الكهرباء للأداة. يُقدر الحد الأدنى لمساحة المقطع العرضي لسلك التوصيل بـ 1.5 مللي متر مربع. ويجب أن تحل الكابلات قبل أن تلف.

• عند استخدام الأداة مع قرص جديد أو مُستبدل أو إذا كنت غير متأكد من حالة القرص، احتفظ بالأداة في منطقة محمية جيداً واترك الأداة تعمل لمدة دقيقة واحدة. إذا كان هناك شق أو خلل غير مُكتشف في القرص، فسوف ينفلق في أقل من دقيقة. لا تبدأ تشغيل الأداة أبداً في وجود شخص بجانبها. بما في ذلك عامل التشغيل.

• أثناء التشغيل، جُنب أن يقفز القرص أو معاملته بخشونة. في حالة حدوث ذلك، أوقف الأداة وتفحص القرص لكشف أي شقوق أو خلل.

• نظف منشار قطع المعادن الخاص بك بصفة دورية متبعاً الإجراءات في هذا الدليل.

• لا تنزع واقِي أو قاعدة القرص.

• استخدم دائماً ملازمة أو مثبتات خاصة لتثبيت العمل بأمان. الوسائل الأخرى مثل الزنبرك أو القضيْب أو القامط ربما تكون مناسبة لبعض أحجام أو أشكال قطعة العمل. توخ الحذر في اختيار ووضع تلك المثبتات وأجري تشغيلاً اختبارياً قبل إجراء القطع.

• استخدم فقط أقراص من النوع 1 مقاس 14 بوصة والمقنن على 4100 دورة في الدقيقة أو أعلى.

• دع أجزاء القطع تبرد قبل التعامل معها.

• لا تحاول قطع الخشب أو البلاستيك بهذه الأداة.

• لا تقطع مطلقاً المغنسيوم بهذه الأداة.

• في حالة انحسار بقايا قطعة العمل بين شفرة المنشار والواقيات، افصل الآلة من مزود الطاقة. أزل الأجزاء المحسورة مع إعادة تركيب شفرة المنشار.

• استخدم منشار قطع المعادن في مناطق جيدة التهوية.

• أوقف تشغيل منشار قطع المعادن قبل إزالة أية قطع من القاعدة.

• لا تقطع مواد ذات كهرباء حية.

• لا تستخدم شفرات منشار دائري أو أية شفرات مسننة أخرى مع هذه الأداة، قد تسبب إصابات خطيرة.

• لا تشغّل الأداة بالقرب من السوائل أو الغازات أو الغبار القابل للاشتعال. قد يؤدي الشرر أو الرقايق الساخنة الناجمة من القطع أو شرارة فرش الحرك إلى اشتعال المواد القابلة للاحتراق.

• لا تستخدم جانب قرص الكشط كعملية كحت، سيضعف هذا القرص بشكل كبير منشئاً حالة غير آمنة. فقد بنفسح القرص.

• تحذير: احرص على ارتداء واقِي مناسب للأذنين أثناء الاستخدام. في بعض الظروف ومع الاستخدام المتواصل للأداة، يمكن أن تتسبب الضوضاء الناجمة عن المنتج في فقدان قدرة السمع.

• تحذير: سوف يسخن حارف الشرر. جُنب ملامسته أو ضبطه وهو ساخن. ابق مجموعة السلك والمواد بعيداً عن حارف الشرر.

• جُنب الملامسة الطويلة مع الغبار الناتج عن أعمال الجَلح والنشر والسنفرة والثقب والأنشطة الإنشائية الأخرى. احرص على ارتداء ملابس واقية وغسل المناطق الملوثة بالصابون والماء. ترك الغبار يصل إلى فمك أو عينيك أو يتراكم على الجلد يمكن أن يتسبب في امتصاص المواد الكيميائية الضارة.

• تحذير: استخدم دائماً واقِي تنفسي مناسب لتعرض الغبار معترف من قبل NIOSH/OSHA، وجهه الجزيئات بعيداً عن الوجه.

## تعليمات السلامة لآلات القطع

### 1. تحذيرات السلامة لآلات القطع

- a. احرص على أن تكون أنت والمرافقين بعيدين عن نطاق القرص الدوار. يساعد الدرع على حماية التشغيل من شظايا القرص المكسور والتلامس العرضي للقرص.
- b. استخدم فقط أقراص مترابطة ومعرزة، لأن الملحق يمكن توصيله بالأداة الكهربائية الخاصة بك، ولا تضمن تشغيلاً آمناً.
- c. يجب أن تكون السرعة المقننة للملحقات على الأقل مساوية للسرعة القصوى الموصحة على الأداة الكهربائية. الملحقات التي تعمل بمعدل أسرع من سرعتها المقررة يمكن أن تنكسر وتتطاير.
- d. يجب استخدام الأقراص فقط للتطبيقات الموصى بها. على سبيل المثال: لا تقم بالخلخ بجانِب قرص القطع. أقراص القطع الجانحة مخصصة لأعمال الخلل الطرفي، وتطبيق أي قوة جانبية على هذه الأقراص يمكن أن يتسبب في خطئها.
- e. استخدم دائماً شفاه أقراص غير تالفة بنفس القطر الصحيح للقرص الذي تختاره، شفاه القرص المناسبة توفر الدعم اللازم للقرص، ومن ثم تقلل احتمالية كسر القرص.
- f. القطر الخارجي وسمك الملحقات الخاصة بك يجب أن يكون في إطار تقييم القدرة للأداة الكهربائية. الكماليات غير صحيحة للفاص لا يمكن أن تتم حمايتها أو التحكم فيها بشكل مناسب.
- g. مفاص محور الأقراص والشفاه يجب أن يتلاءم بشكل مناسب مع محور دوران الأداة الكهربائية. إن الأقراص والشفاه ذات فتحات المحاور غير المتوافقة مع أجهزة التركيب للأداة الكهربائية سوف تفقد توازنها وتهتز بشدة ويمكن أن تتسبب في فقدان التحكم.
- h. لا تستخدم الأقراص التالفة. قبل كل استخدام، افحص الأقراص بحثاً عن الجذازات والشقوق. إذا سقطت الأداة الكهربائية، فتتحقق من وجود أي تلف أو قم بتركيب قرص غير تالف. بعد الانتهاء من فحص وتركيب القرص، احرص على أن تكون أنت والمرافقين بعيدين عن نطاق القرص الدوار وقم بتشغيل الأداة الكهربائية على أقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة، سوف تنكسر الأقراص التالفة في المعتاد أثناء فترة الاختبار هذه.
- i. ارتد معدات الحماية الشخصية، حسب التطبيق. استخدم واقي الوجه أو نظارات الوقاية أو نظارات الأمان. حسب الحاجة، ارتد قناع الأثرية وواقبات الأذن والقفازات وممزر العمل والتي تحمي من الكواشط وشظايا العمل الصغيرة. يجب أن يكون واقي العينين قادراً على منع البقايا المتطايرة المتولدة من العمليات المختلفة. يجب أن يكون قناع الأثرية أو الكمامة قادرين على تنقية الجزيئات المتولدة من العملية. يمكن أن يتسبب التعرض المطول لضجيج شديد الكثافة في فقدان السمع.
- j. احرص على إبعاد المتواجدين في منطقة العمل بمسافة أمان كافية. يجب على أي شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية. يمكن أن تتطاير شظايا قطع العمل أو القرص المكسور وتتسبب في إلحاق إصابات خارج نطاق منطقة التشغيل.
- k. ضع السلك بحيث يكون خالياً من الملحقات الدوارة. في حالة فقدانك التحكم، فيمكن أن يتعرض السلك للقطع أو للتمزق. ويمكن أن تُسحب يدك أو ذراعك إلى داخل القرص الدوار.
- l. نظف فتحات تهوية الأداة الكهربائية بانتظام. يمكن أن تقوم مروحة المحرك بإدخال الغبار إلى البيت، وقد يتسبب التراكم الزائد للغبار المعدني في وقوع مخاطر كهربائية.
- m. لا تشغل الأداة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. لا

- n. تشغل الأداة الكهربائية أثناء وضعها على سطح قابل للاشتعال مثل الخشب. حيث يمكن أن يشعل الشرر هذه المواد.
  - o. لا تستخدم الملحقات التي تتطلب مواد تبريد سائلة، قد يتسبب استخدام الماء أو أية سوائل تبريد أخرى في التعرض لصدمة كهربائية أو الصعق.
- ### 2. الارتداد والتحذيرات المتعلقة به
- علوق القرص الدوار. يتسبب الضغط أو العلوق في توقف مفاجئ للقرص الدوار والذي بدوره يتسبب في توجيه وحدة القطع الغير المسيطر عليها إلى الأعلى نحو المشغل.
- على سبيل المثال، إذا علق أو انضبط قرص الخللج في قطعة المشغل، فإن حافة القرص الداخلة في نقطة الضغط قد تدخل في سطح المادة مما قد يسبب انثناء القرص أو اعوجاجه، قد تنكسر أيضاً أقراص الخللج تحت تأثير هذه الظروف.
- الارتداد هو نتيجة لسوء استعمال الأداة الكهربائية و/أو عمليات التشغيل غير الصحيحة أو الظروف غير المواتية ويمكن تجنبه من خلال اتخاذ إجراءات السلامة الاحتراسية، مثل:
- أ) أمسك على الأداة الكهربائية بإحكام وثبت جسمك وذراعك في وضع يسمح لك بمقاومة قوى الارتداد، يمكن للمشغل التحكم في قوى الارتداد إلى الأعلى، إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة.
  - ب) تجنب وضع جسديك في وضع مواز للقرص الدوار، في حالة حدوث ارتداد، فسوف تدفع وحدة الدفع إلى الأعلى باتجاه المشغل.
  - ج) لا تلحق سلسلة منشار أو شفرة النحت على الخشب أو قرص التخليج المقطع بفتحة محيطية أكثر من 10 ملم أو شفرة منشار مسننة، حيث تتسبب مثل هذه الشفرات في حدوث ارتداد متكرر وفقدان التحكم.
  - د) لا تقم "بحشر" قرص القطع أو تطبيق الضغط المفرط. تجنب محاولة القطع على عمق كبير، يؤدي الضغط الشديد على القرص إلى زيادة التحميل واحتمال التواء أو تكبير القرص أثناء القطع واحتمالية حدوث ارتداد أو كسر للقرص.
  - هـ) في حالة تكبير القرص أو توقف القطع لأي سبب من الأسباب، أوقف تشغيل الأداة الكهربائية وحافظ على وحدة القطع بلا حراك إلى أن يتوقف القرص تماماً عن الحركة. لا تحاول مطلقاً نزع القرص من عملية القطع أثناء حرك القرص وإلا فقد يحدث ارتداد، قم بالبحث واتخاذ الإجراءات اللازمة للقضاء على أسباب تكبير القرص.
  - و) لا تستأنف عملية القطع على قطعة العمل، اترك القرص يصل إلى سرعته القصوى ثم أعد ادخاله بحرص في القطع، فربما يتعرض العجلة للانثناء، أو الارتداد إن قمت بإعادة تشغيل الأداء أثناء وجودها بالمشغولة.
  - ز) دعم العمل بأي قطع شغل كبيرة الحجم لتقليل خطر ضغط القرص أو ارتداده. تجنب الألواح الكبيرة للاتخاذ بسبب تأثير وزنها. ينبغي وضع الألواح المتدعيم تحت كلا جانبي القاعدة، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة القاعدة على جانبي القرص.

### تحذيرات الأمان الخاصة بالمشار الدائري

- ارتد دائماً واقي مناسب للعينين وللتنفس.
- قبل الاستخدام، افحص قرص القطع للتأكد من عدم وجود شقوق أو خلل. في حالة وجود شق أو خلل، تخلص من القرص. وينبغي فحص القرص كلما اعتقدت أن الأداة ربما سقطت، ربما يتسبب الخلل في كسر القرص.

## الغرض من الاستخدام

إن منشار قطع المعادن STANLEY SSC22 مُعد لقطع خامات الصلب الشكل المتعددة، هذا الجهاز مُعد للاستخدام المتحرف.

## تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية

التعريفات الموضحة أدناه تبين مستوى الخطورة لكل كلمة تحذيرية. يرجى قراءة الدليل مع مراعاة هذه الرموز.



**تحذير!** احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية ذات الصلة والمواصفات المرفقة مع .

**احتفظ بكل التحذيرات والتعليمات كمرجع مستقبلي**

شير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية المتشغلة عن طريق التيار الكهربائي (كابل) أو بطارية (بدون كابل).

1. سلامة منطقة العمل

a. حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، فالمناطق غير الريبة أو الظلمة عرضة لوقوع حوادث.

b. لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تطلق الأدوات الكهربائية شرراً يمكن أن يشعل الغبار أو الأذخنة.

c. احرص على إبعاد الأطفال والتواجدين في منطقة العمل عند تشغيل الأداة الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن جعلك تفقد السيطرة على التحكم.

2. السلامة من مخاطر الكهرباء

a. يلزم توافق قوايس الأداة الكهربائية مع مقبس التيار الكهربائي. يُحظر تعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم قوايس مهايئ مع الأدوات الكهربائية المتصلة بالأرضي (مؤرضة). عدم تعديل القابس واستخدام مخارج تيار مناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

b. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة أو أرضية، مثل المواسير والمدافئ والأفران والمبردات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك في وضع تأريض أو أرضي.

c. لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. سوف يؤدي تسرب الماء إلى داخل الأداة الكهربائية إلى زيادة مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

d. لا تسيب استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً في حمل أو سبب الأداة الكهربائية أو فصلها من المقبس. ابق السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

e. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الخارج، استخدم سلك إطالة مناسباً للاستخدام الخارجي. استخدام سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

f. إذا لم يكن هناك مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في منطقة رطبة، فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع تفاضلي (RCD). استخدام قاطع الدائرة يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

3. السلامة الشخصية

a. كن متيقظاً. وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. في حالة عدم الانتباه عند تشغيل الأداة الكهربائية يمكن أن تتسبب في وقوع إصابات شخصية بالغة.

b. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العينين. سوف تعمل معدات الحماية، مثل قناع الغبار وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق والحدوة الصلبة وواقي الأذن

المستخدمة في ظروف مناسبة على تقليل معدل الإصابات الشخصية.

c. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصل بمصدر الكهرباء وأو علبه البطارية أو قبل التقاط أو حمل الأداة، إن حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على مفتاح التشغيل أو بينما توجد الأدوات في وضع التشغيل من شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.

d. تخلف عن أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية، يمكن أن يتسبب أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية في وقوع إصابات شخصية.

e. تجنب المبالغة، ضع قدميك في وضع مناسب واحتفظ باتزانك في كل الأوقات. حيث يتيح ذلك إمكانية تحكم أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

f. ارتد رتاً مناسبةً، لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الخلي. احرص على إبعاد شفرتك وملابسك عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

g. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو جميع الأثرية، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. استخدام هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

h. لا تسمح لاعتنيك على استخدام الأدوات بشكل متكرر أن يبعث داخلك اطميناناً قد يدفعك إلى تجاهل مبادئ سلامة الخاصة بالآداة، فأى تصرف طائش يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات خطيرة في لح البصر.

4. استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها

a. لا تضغط على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستعمالك. حيث أن الأداة الكهربائية المناسبة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للمعدل التي صُممت لأجله.

b. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يتم المفتاح بالتشغيل والإيقاف. أية أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تبيح خطرة مصدر إصلاحها.

c. افصل القابض عن مصدر الكهرباء وأو أخرج حزمة البطارية. إن كانت قابلة للإزالة، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير أي ملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على الحد من خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.

d. خزن الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الغير معتمدين على الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تمثل الأدوات الكهربائية خطراً في أيدي المستخدمين غير المتدربين.

e. صيانة الأدوات الكهربائية والملحقات. تحقق من وجود أي محاداة خاطئة أو عائق في الأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء وأية حالة أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. في حالة تلفها، يتم إصلاح الأداة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء صيانة الأدوات الكهربائية بشكل سيء.

f. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. تعمل الصيانة المناسبة لأدوات القطع ذات الحواف الحادة على تقليل احتمالية أن تفلت ويمكن التحكم فيها بشكل أسهل.

g. استخدم الأداة الكهربائية والكماليات ولقم الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. استخدم الأداة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.

h. حافظ على جفاف المقابض والأسطح القابضة ونظافتها وحواسها من الزيت والشحم، فالمقابض والأسطح القابضة المنزلة لا تسمح بالتعامل مع الأداة والتحكم فيها بأمان في المواقف غير المتوقعة.

5. الخدمة

a. احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح الأداة الكهربائية الخاصة بك وباستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. وذلك يضمن سلامة صيانة الأداة الكهربائية.

